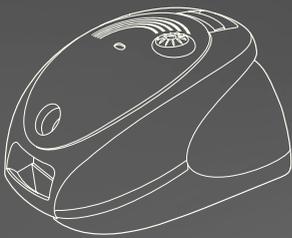




BSG6...

- nl Gebruiksaanwijzing
- da Brugsanvisning
- no Bruksanvisning
- sv Bruksanvisning
- fi Käyttöohje



BOSCH

nl

Gebruik volgens de voorschriften	3
Veiligheidsvoorschriften	3
Instructies voor recycling	4
Beschrijving van het apparaat	5
De stofzuiger in gebruik nemen	6
Zuigen	8
Na het werk	12
Vervangen van de filter	14
Onderhoud	17
Extra toebehoren	18

da

Bestemmelsesmæssig anvendelse	20
Sikkerhedsanvisninger	20
Anvisninger til bortskaffelse	21
Beskrivelse af støvsugeren	22
Ibrugtagning	23
Støvsugning	25
Efter arbejdet	29
Filterskift	31
Vedligeholdelse	34
Ekstra tilbehør	35

no

Tiltenkt bruk	37
Sikkerhetsanvisninger	37
Informasjon om kassering	38
Beskrivelse av apparatet	39
Ta støvsugeren i bruk	40
Støvsugning	42
Når jobben er gjort	46
Bytte av filter	48
Vedlikehold	51
Ekstra tilbehør	52

sv

Föreskriven användning	54
Säkerhetsanvisningar	54
Råd beträffande avfallshandlingen	55
Beskrivning av produkten	56
Start av dammsugaren	57
Dammsugning	59
Efter dammsugningen	63
Byta filter	65
Skötsel och vård	68
Extra tillbehör	69

fi

Määräystenmukainen käyttö	71
Turvaohjeet	71
Ohjeita jätehuollosta	72
Laitteen kuvaus	73
Käyttöönotto	74
Imurointi	76
Työn jälkeen	80
Suodattimen vaihto	82
Hoito	85
Erikoisvarusteet	86

Het verheugt ons dat u voor een Bosch stofzuiger uit de serie BSG6 heeft gekozen.

In deze gebruiksaanwijzing worden verschillende BSG6 – modellen beschreven. Het is dan ook mogelijk dat niet alle genoemde kenmerken en functies gelden voor uw toestel. U dient alleen gebruik te maken van originele accessoires van Bosch, die speciaal voor uw stofzuiger ontwikkeld zijn om een zo goed mogelijk resultaat te bereiken.

De gebruiksaanwijzing goed bewaren. Wanneer u de stofzuiger doorgeeft aan derden de gebruiksaanwijzing erbij voegen.

Gebruik volgens de voorschriften

Deze stofzuiger is alleen voor huishoudelijk en niet voor zakelijk gebruik bestemd. De stofzuiger uitsluitend gebruiken zoals aangegeven in deze gebruiksaanwijzing. De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade die ontstaat wanneer het apparaat niet volgens de voorschriften of op een verkeerde manier wordt gebruikt. Volg daarom beslist de volgende aanwijzingen op!

De stofzuiger mag alleen maar worden gebruikt met:

- originele filterzakken
- originele reserveonderdelen, originele toebehoren of speciale toebehoren

Veiligheidsvoorschriften

Deze stofzuiger voldoet aan de erkende regels van de techniek en de betreffende veiligheidsbepalingen.

- De stofzuiger alleen volgens het typeplaatje aansluiten en in gebruik nemen.
- Nooit zuigen zonder filterzak.
=> Het apparaat kan beschadigd worden!

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of personen die gebrek aan kennis of ervaring hebben, wanneer zij onder toezicht staan of met het oog op een veilig gebruik volledig over de bediening van het apparaat zijn geïnformeerd en op de hoogte zijn van de gevaren die hieruit kunnen voortvloeien.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen als zij niet onder toezicht

De stofzuiger mag niet worden gebruikt voor:

- het schoonzuigen van mensen of dieren
- het opzuigen van:
 - substanties die schadelijk voor de gezondheid, heet of gloeiend zijn, of scherpe randen hebben
 - vochtige of vloeibare stoffen
 - licht ontvlambare of explosieve stoffen en gassen
 - as, roest van open haarden en centrale verwarmingsinstallaties
 - tonerstof van printers en kopieerapparaten.
- Vermijd het zuigen met handgreep, mondstukken en buis in de buurt van uw hoofd.
=> Er bestaat gevaar voor letsel!
- Zet het apparaat tijdens het zuigen op een vaste, veilige ondergrond.
- Bij het zuigen op trappen moet het apparaat altijd onder de gebruiker staan.

- In de volgende gevallen dient het gebruik van toestel direct te worden gestaakt en contact te worden opgenomen met de klantenservice:
 - wanneer het elektriciteits snoer beschadigd is
 - wanneer u per ongeluk vloeistof heeft opgezogen of als er vloeistof in het binnenste van het toestel is gekomen
 - wanneer het toestel naar beneden gevallen is.
- Het elektriciteits snoer niet gebruiken om de stofzuiger te dragen of te transporteren.
- Bij gebruik van meerdere uren achter elkaar het elektriciteits snoer volledig uittrekken.
- Niet aan het elektriciteits snoer maar aan de stekker trekken om het apparaat los te koppelen van het net.
- Het elektriciteits snoer niet over scherpe randen trekken en niet bekneld laten raken.
- Vóór alle werkzaamheden aan stofzuiger en toebehoren de stekker uit het stopcontact trekken.
- De stofzuiger niet in gebruik nemen wanneer hij beschadigd is. In geval zich een storing voordoet de stekker uit het stopcontact halen.
- Om risico's te voorkomen mogen reparaties aan de stofzuiger en de vervanging van onderdelen alleen worden uitgevoerd door onze klantenservice.
- De stofzuiger beschermen tegen weersinvloeden, vocht en hittebronnen.
- De stofzuiger is niet geschikt voor gebruik op bouwplaatsen.
=> Opzuigen van bouwpuin kan leiden tot beschadiging van het apparaat.
- Het apparaat uitschakelen wanneer het niet wordt gebruikt.
- Versleten apparaten onmiddellijk onbruikbaar maken, het apparaat daarna op een verantwoorde wijze afvoeren.

- Plastic zakken en folie dienen buiten bereik van kinderen te worden bewaard en afgevoerd (Gevaar van verstikking).
- zorg ervoor dat er geen brandbare of alcoholhoudende stoffen op de filter (filterzak, motorbeveiligingsfilter, uitblaasfilter etc.) terecht komen.

Instructies voor recycling

■ Verpakking

De verpakking beschermt de stofzuiger tegen beschadiging tijdens het transport. Deze bestaat uit milieuvriendelijk materiaal en is daarom recyclebaar. Breng verpakkingsmateriaal dat u niet meer nodig heeft naar een verzamelplaats voor de verwerking van afval.

■ Oude toestellen

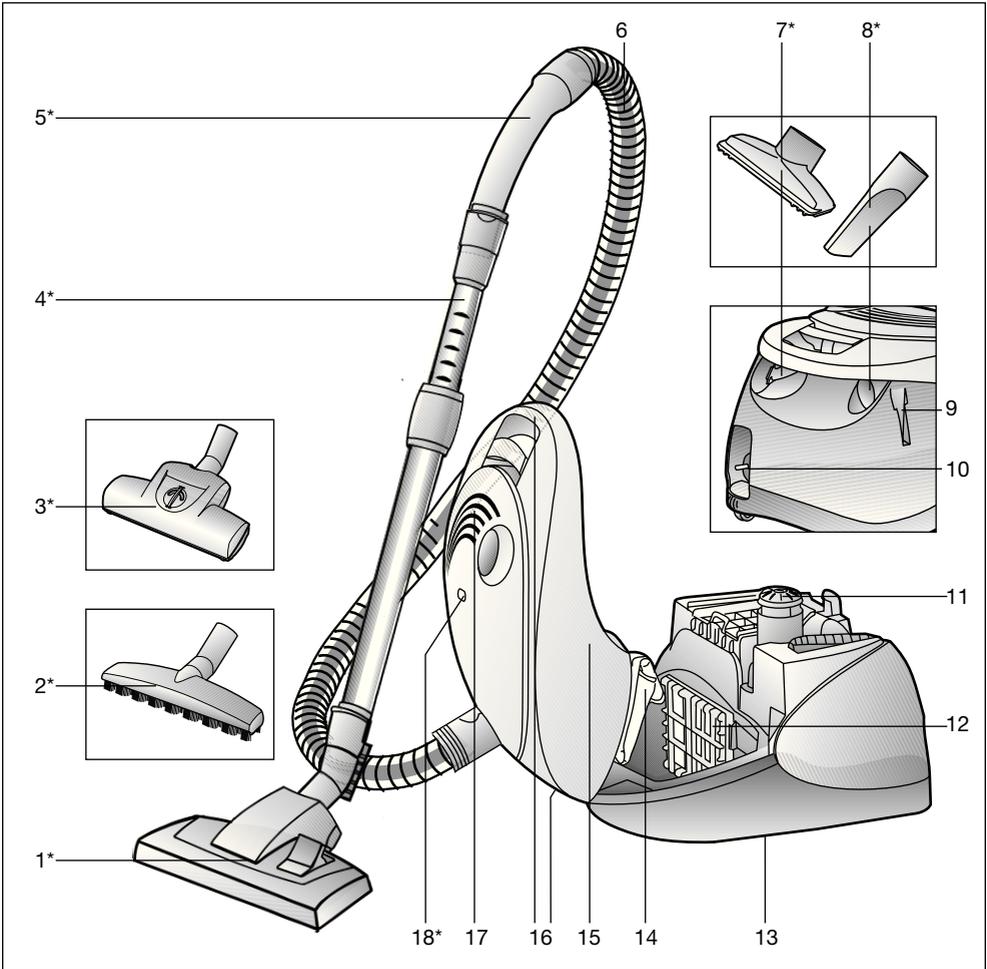
Oude apparaten bevatten vaak nog waardevol materiaal. Geef daarom uw oude toestel voor hergebruik af aan uw handelaar of een recyclecentrum. Informatie over actuele methoden van afvalverwijdering kunt u krijgen bij uw handelaar of uw gemeente.

■ Afvoer van filter en filterzakken

Het filter en de filterzakken zijn gemaakt van milieuvriendelijke materialen. In zover deze geen stoffen bevatten die niet toegestaan zijn als huisvuil kunnen ze via het normale huisvuil worden afgevoerd.

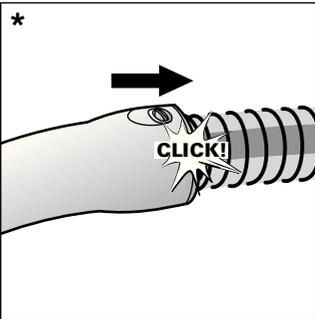
! Let op

- Als de zekering in de meterkast bij het inschakelen van het toestel wordt geactiveerd, dan kan dit worden veroorzaakt doordat er tegelijkertijd meerdere elektrische apparaten met een hoge aansluitwaarde op hetzelfde stroomcircuit zijn aangesloten. Het in werking treden van de zekering kan worden voorkomen door, alvorens het toestel in te schakelen, de laagste vermogensstand in te stellen en pas daarna een hogere vermogensstand te kiezen.



- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Omschakelbaar vloermondstuk* 2 Mondstuk voor harde vloeren* 3 TURBO-UNIVERSAL®-borstel voor de vloer 4 Telescoopbuis met schuifmanchet en ontgrendelingshuls* 5 Handgreep van de slang 6 Zuigslang 7 Meubelmondstuk* 8 Kierenmondstuk* 9 Parkeerhulp 10 Elektriciteitssnoer | <ul style="list-style-type: none"> 11 Aan-/uittoets met elektronische zuigkrachtregelaar* 12 Micro-hygiënefilter 13 Uitschakelhulp (aan de onderzijde van het apparaat) 14 Filterzak 15 Deksel voor stofcompartiment 16 Handgrepen (aan voor- en achterzijde) 17 Uitblaasrooster 18 Filtervervangindicatie* |
|--|---|

*afhankelijk van de uitvoering



Voor het eerste gebruik

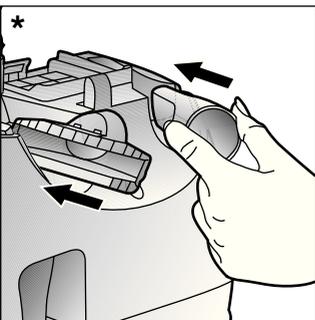
Handgreep op de zuigslang steken en laten inklikken.

*afhankelijk van de uitrusting

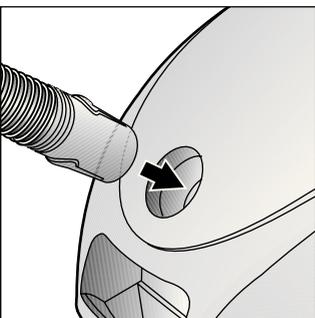


Het mondstuk voor kieren en het meubelmondstuk, zoals afgebeeld, in de houder voor de toebehoren schuiven.

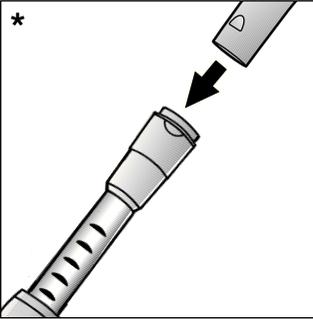
*afhankelijk van de uitrusting



*afhankelijk van de uitrusting

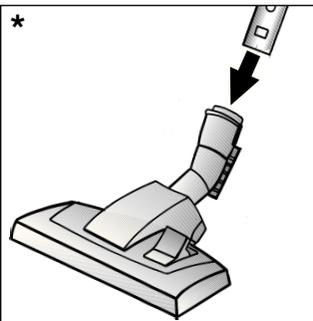


Zuigslangsteun in de zuigopening klikken.



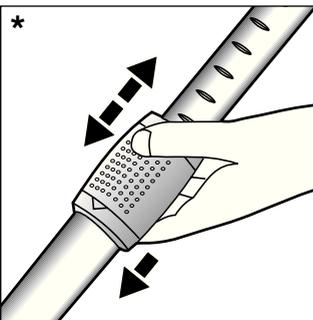
Handgreep in de telescoopbuis schuiven tot hij inklikt.

*afhankelijk van de uitrusting



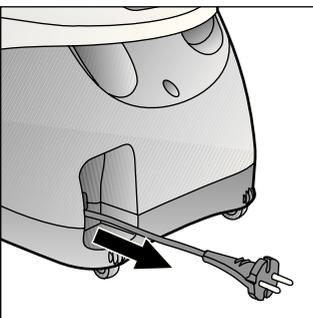
Telescoopbuis in de steun van het vloermondstuk schuiven tot hij inklikt.

*afhankelijk van de uitrusting

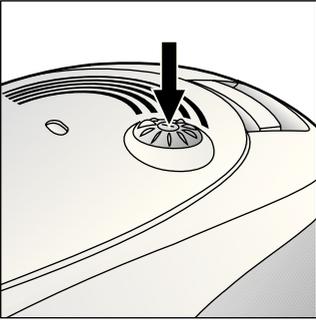


Door op de schuifknop / het schuifmanchet te drukken in de richting van de pijl de telescoopbuis ontgrendelen en de gewenste lengte instellen.

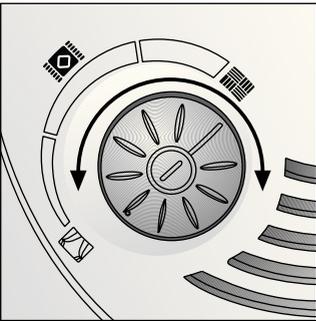
*afhankelijk van de uitrusting



Het elektriciteitsnoer bij de stekker vastpakken, tot de gewenste lengte naar buiten trekken en de stekker in het stopcontact steken.

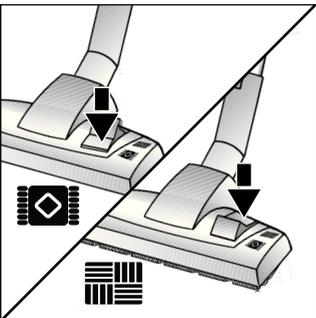


De stofzuiger door middel van de aan-/ uitknop in de richting van de pijl in- of uitschakelen.



De zuigkracht instellen door de aan-/ uitknop in de richting van de pijl te draaien.

Zuigen

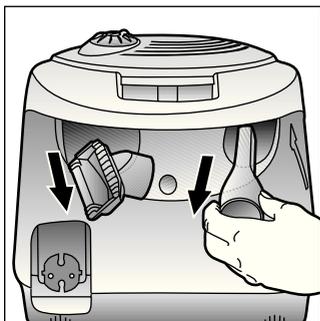


Vloermondstuk instellen:

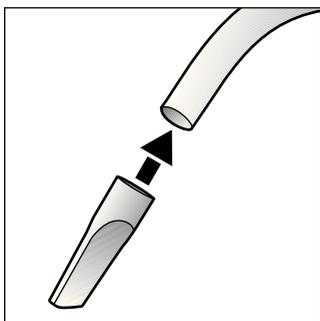
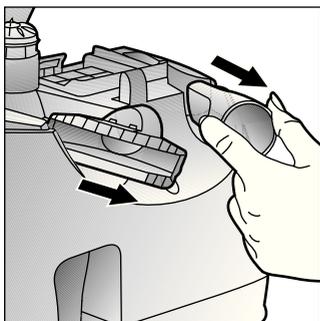
- Voor het zuigen van tapijt en vaste vloerbedekking =>
- Voor het zuigen van harde vloeren =>

Turboborstel

Wanneer uw apparaat is uitgerust met een turboborstel, vindt u de aanwijzingen voor het gebruik en het onderhoud in de meegeleverde gebruiksaanwijzing.



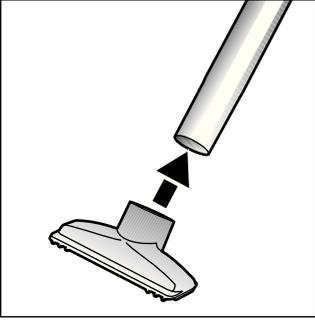
Het meubelmondstuk en het mondstuk voor kieren, zoals afgebeeld, uit de houder voor de toebehoren nemen.



Zuigen met extra toebehoren

Mondstukken naar behoefte op de handgreep of de zuigbuis steken:

Mondstuk voor kieren voor het schoonzuigen van kieren en hoeken, etc.



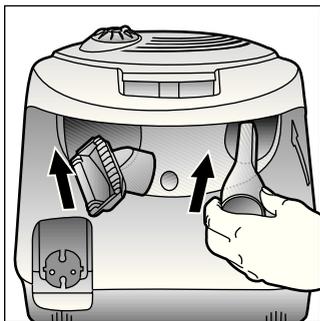
Meubelmondstuk voor het afzuigen van gestoffeerde meubelen, gordijnen etc.



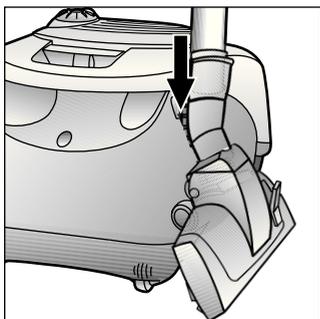
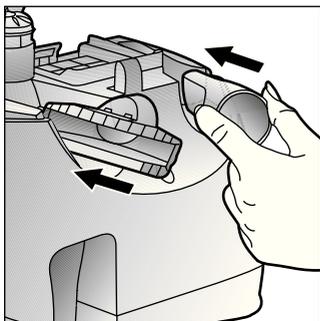
Mondstuk voor harde vloeren
Voor het afzuigen van harde vloerbekledingen (tegels, parket enz.)

Let op!

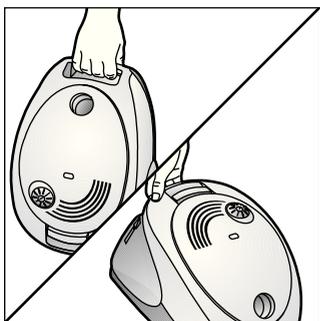
Mondstukken zijn, afhankelijk van het type harde vloer (bijv. ruwe vloeren of rustieke plavuizen) onderhevig aan enige slijtage. Daarom dient u de onderkant van het mondstuk regelmatig te controleren. Wanneer de onderkant van het mondstuk versleten is of scherpe randen heeft, kan dit schade veroorzaken aan gevoelige harde vloeren, zoals parket of linoleum. De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade als gevolg van een versleten mondstuk.



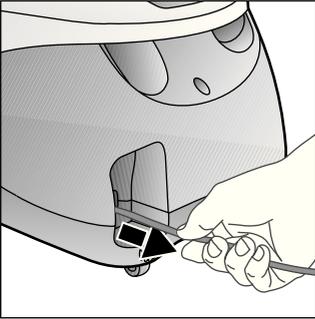
Na het gebruik het mondstuk voor kieren en het meubelmondstuk, zoals afgebeeld, in de houder voor de toebehoren schuiven.



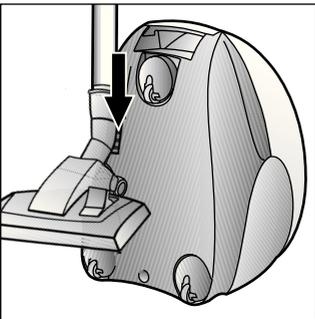
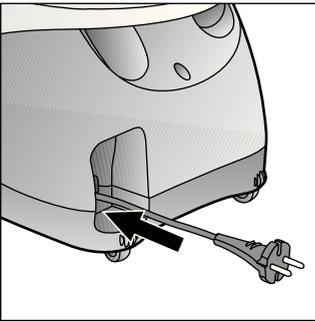
Bij korte zuigpauzes kunt u de parkeerhulp aan de achterkant van het apparaat gebruiken. Nadat het apparaat is uitgeschakeld de haak op het vloermondstuk in de uitsparing aan de onderkant van het apparaat schuiven.



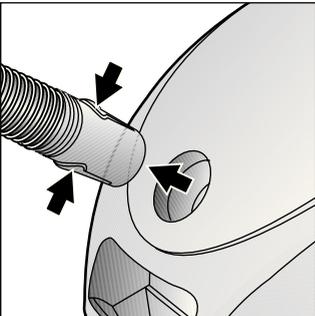
Bij het zuigen, bijv. op trappen, kan het apparaat ook aan een van beide handgrepen worden getransporteerd.



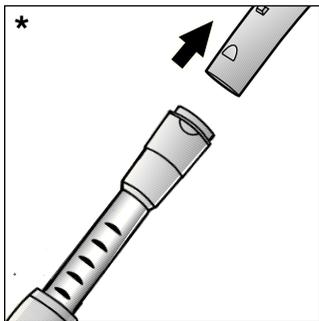
De stekker uit het stopcontact halen.
Kort aan het elektriciteitsnoer trekken en loslaten
(het snoer rolt automatisch op).



Voor het uitschakelen /transporteren van het apparaat kunt u de uitschakelhulp aan de onderzijde van het apparaat gebruiken.
Het apparaat rechtop neerzetten. De haak op het vloermondstuk in de uitsparing aan de onderkant van het apparaat schuiven.

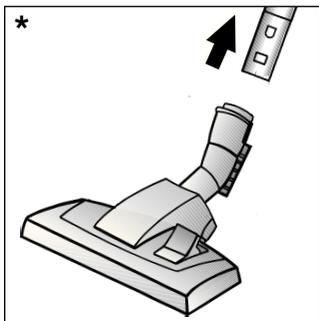


Om de zuigslang te verwijderen op de ontgrendelknop drukken en de slang eruit trekken.



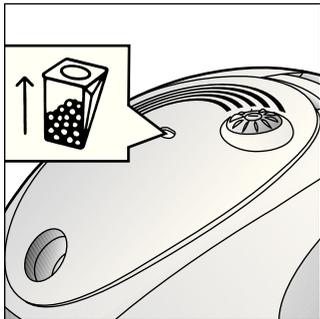
Om de verbinding ongedaan te maken op de ontgrendelings- huls drukken en de handgreep naar buiten trekken.

*afhankelijk van de uitrusting



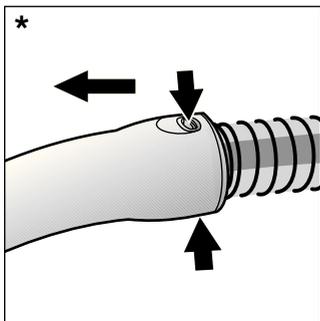
Om de verbinding ongedaan te maken op de ontgrendelings- huls drukken en de telescoopbuis naar buiten trekken.

*afhankelijk van de uitrusting



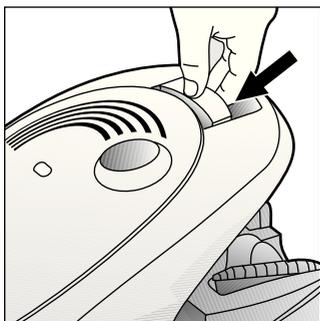
Filterzak vervangen

Wanneer op het moment dat het vloermondstuk van de bodem is opgetild en het hoogste zuigvermogen is ingesteld in het deksel de filtervervangindicatie volledig geel wordt weergegeven, dan dient de filterzak te worden vervangen, ook al is hij nog niet vol. In dit geval is vervanging noodzakelijk vanwege de aard van de inhoud van de zak. Mondstuk, zuigbuis en zuigslang mogen hierbij niet verstopt zijn, omdat dit ook de filtervervangindicatie beïnvloedt.

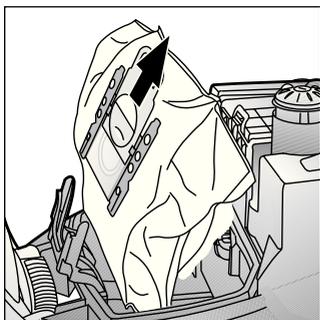


Om verstoppingen te verwijderen kan de handgreep gemakkelijk van de slang worden losgemaakt.

*afhankelijk van de uitrusting



Het deksel openen door in de richting van de pijl op de sluihendel te drukken.



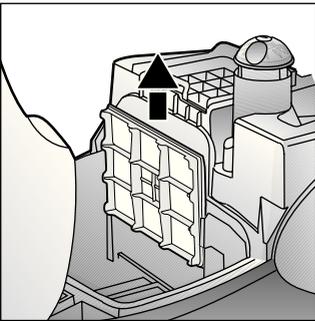
Filterzak afsluiten en uitnemen door aan het sluitlipje te trekken.

Met het oog op een betere vuilopname raden wij aan om het vervangingsfilter type BBZ41GPlus in te brengen, ook als de stofzak niet vol is.



Nieuwe filterzak tot aan de aanslag in de houder schuiven.

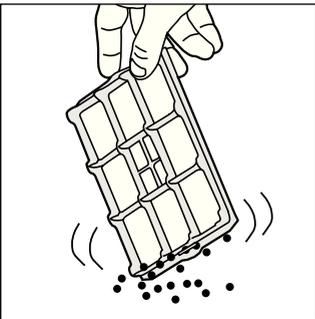
Let op: Het deksel sluit alleen wanneer de filterzak in de stofzuiger is geplaatst.



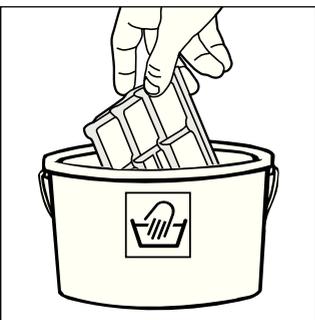
Motorbeveiligingsfilter schoonmaken

Het motorbeveiligingsfilter dient regelmatig te worden schoongemaakt door het uit te kloppen of uit te wassen!

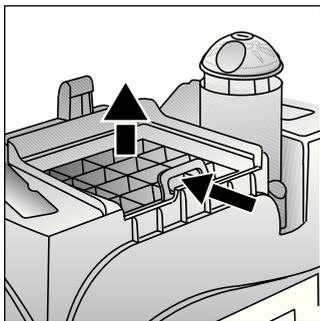
- Het deksel van het stofcompartiment openen
- Het motorbeveiligingsfilter in de richting van de pijl naar buiten trekken.



- Het motorbeveiligingsfilter schoonmaken door het uit te kloppen.



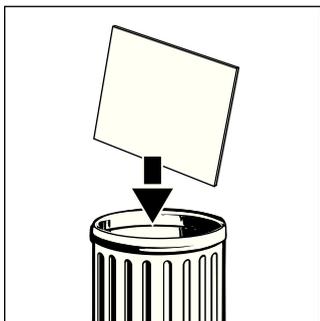
- Bij sterke vervuiling dient het motorbeveiligingsfilter te worden uitgewassen. Filter vervolgens minstens 24 uur laten drogen.
- Na het schoonmaken het motorbeveiligingsfilter in het apparaat schuiven en het deksel van het stofcompartiment sluiten.



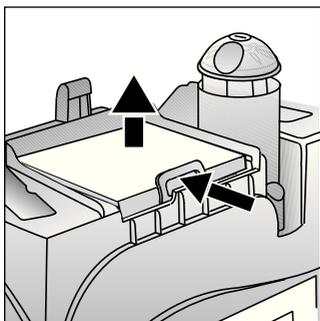
Micro-hygiënefilter vervangen

Wanneer vervang ik dit: bij elke nieuwe verpakking vervangingsfilters

- Het deksel van het stofvak openen.
- De filterhouder ontgrendelen door in de richting van de pijl op de sluithendel te drukken.



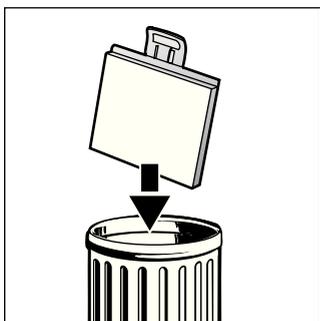
- Micro-hygiënefilterverwijderen. Nieuwe micro-hygiënefilter in het apparaat plaatsen..
- De filterhouder in het apparaat inbrengen en laten inklikken.



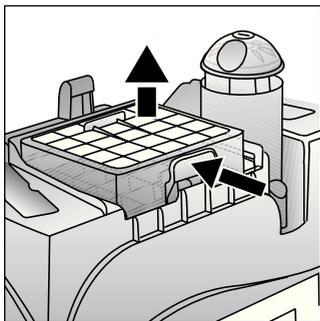
Micro-actiefkoolfilter vervangen

Is uw apparaat uitgerust met een micro-actiefkoolfilter, dan dient dit eens per halfjaar te worden vervangen.

- Het deksel van het stofcompartiment openen.
- De filterhouder ontgrendelen door in de richting van de pijl op de sluithendel te drukken.



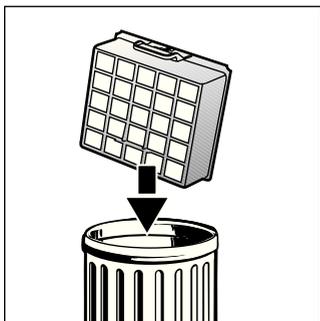
- Micro-actiefkoolfilterverwijderen.
- Nieuw micro-actiefkoolfilter plaatsen.
- De filterhouder in het apparaat inbrengen en laten inklikken.



Hepa-filter vervangen

Is uw apparaat uitgerust met een Hepa-filter, dan dient dit jaarlijks te worden vervangen.

- Het deksel van het stofcompartiment openen.
- Door in de richting van de pijl op de sluihendel te drukken het Hepa-filter ontgrendelen en uit het apparaat nemen.



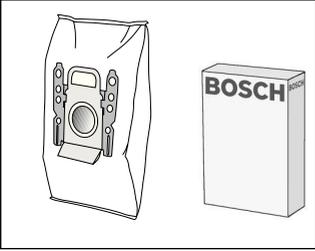
Nieuw Hepa-filter plaatsen en laten inklikken.

Na het opzuigen van fijne stofdeeltjes het motorbeveiligingsfilter reinigen, eventueel het micro-hygiënefilter, het micro-actiefkoolfilter of HEPA-filter vervangen.

- Voor elke reiniging dient de stofzuiger te worden uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact te worden gehaald.
- De stofzuiger en accessoires van kunststof kunnen met een in de handel gebruikelijk middel voor het reinigen van kunststof worden onderhouden.

**Geen schuurmiddelen, glas- of alles-reiniger gebruiken.
De stofzuiger nooit in water houden.**

- Het stofcompartiment kan indien nodig met een tweede stofzuiger worden uitgezogen, of eenvoudig met een droge stofdoek / stofkwast worden schoongemaakt.

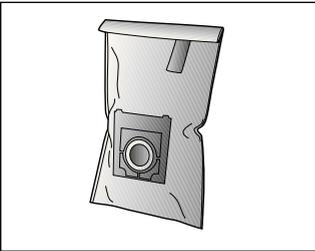


Reservefilterverpakking

- Filter type G (BBZ41FG)
- Voor de beste performance: Gplus (BBZ41GPLUS)

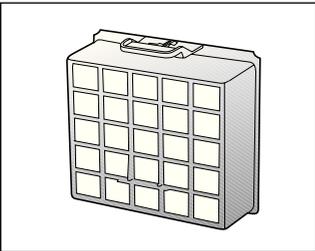
Inhoud: 4 filterzakken met afsluiting
1 microhygiënefilter

<http://www.dust-bag-bosch.com>



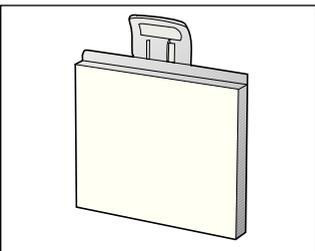
Textiefilter (duurzaam filter) BBZ10TFG

Recyclebaar filter met klittenband.



HEPA-Filter BBZ153HFB

Extra filter voor schonere uitblaasluft.
Aanbevolen voor mensen die allergisch zijn.
Jaarlijks vervangen.

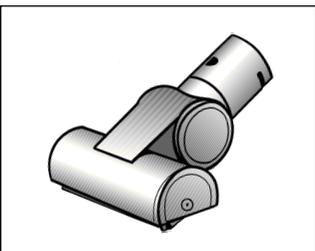


Micro-actiefkoolfilter BBZ192MAF

Combinatie van micro en actief koolfilter.
Gaat lange tijd storende geurtjes tegen.
Halfjaarlijks vervangen. Koolfilterframe vervangen door het frame van de microfilter.

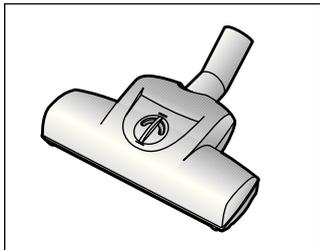
Let op!

Combinatie van "Hepa-Filter" + "actief koolfilter" niet mogelijk.

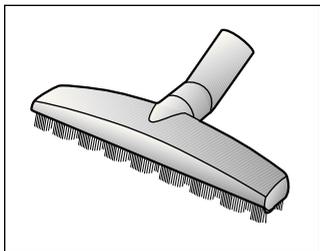


TURBO-UNIVERSAL®-borstel voor kussens BBZ42TB

Borstelen en zuigen van gestoffeerde meubels, matrassen, autostoelen enz. in één keer. Met name geschikt voor het opzuigen van haren. De rolborstel wordt aangedreven door de zuigstroom van de stofzuiger.
Geen elektrische aansluiting vereist.



TURBO-UNIVERSAL®-borstel voor vloeren BBZ102TBB
Borstelen en zuigen van tapijten en tapijtvloeren met korte pool en alle bekledingen in één keer. Met name geschikt voor het opzuigen van haren. De rolborstel wordt aangedreven door de zuigstroom van de stofzuiger. Geen elektrische aansluiting vereist.



Mondstuk voor harde vloeren BBZ123HD
Voor het zuigen van gladde vloeren (parket, tegels, terracotta,...)

Tillykke med den nye Bosch støvsuger fra serie BSG6.

I denne brugsanvisning beskrives alle de forskellige BSG6-modeller. Det er derfor muligt, at nogle af de beskrevne funktioner og udstyr ikke findes på den aktuelle model.

Det anbefales, at der altid anvendes originalt tilbehør fra Bosch, fordi dette tilbehør er blevet specielt udviklet netop til denne støvsuger for at opnå det optimale bedste resultat af støvsugningen.

Opbevar venligst denne brugsanvisning. Når støvsugeren gives videre til andre, skal brugsanvisningen også gives med.

Anvendelse iht. formål

Denne støvsuger er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger og ikke til erhvervsmæssige formål.

Støvsugeren må kun anvendes i henhold til anvisningerne i denne brugsanvisning.

Producenten hæfter ikke for evt. skader, der er opstået som følge af ukorrekt anvendelse eller forkert betjening. Overhold derfor altid nedenstående anvisninger!

Støvsugeren må kun bruges med:

- Original filterpose
- Originale reservedele og tilbehør samt originalt ekstra tilbehør

Sikkerhedsanvisninger

Denne støvsuger opfylder de almindeligt anerkendte regler for tekniske konstruktioner samt de respektive sikkerhedsbestemmelser.

- Støvsugeren må kun tilsluttes og anvendes iht. typeskiltet.
- Støvsug aldrig uden filterpose.
=> apparatet kan blive beskadiget!

- Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og derover, samt af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner og / eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsigt eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og har forstået de farer og risici, der kan være forbundet med brugen af apparatet.
- Børn må ikke bruge apparatet som legetøj.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, uden at de er under opsigt.

Støvsugeren må ikke benyttes til:

- Støvsugning af mennesker eller dyr
- Opsugning af:
 - sundhedsskadelige, skarpkantede, varme eller glødende substanser
 - fugtige eller flydende substanser
 - letantændelige eller eksplosive stoffer og gasser
 - aske, sod fra kakkellovne eller centralvarmeanlæg
 - tonerstøv fra printere eller kopimaskiner.
- Undgå at støvsuge med håndgreb, mundstykke eller rør i nærheden af hovedet.
=> Der er fare for tilskadecomst!
- Sørg for, at apparatet er placeret på et fast og sikkert underlag under støvsugning.
- Ved støvsugning af trapper, skal apparatet altid være placeret lavere end brugeren.
- Sluk for omgående for apparatet i følgende tilfælde, og kontakt i givet fald kundeservice:
 - Når nettilslutningsledningen er beskadiget.

- Hvis der ved et uheld er blevet suget væske op, eller hvis der kommet væske ind i apparatet.
- Hvis apparatet er faldet ned.

- Benyt ikke netledningen til at bære / transportere støvsugeren med.
- Når støvsugeren anvendes flere timer i træk, skal netledningen trækkes helt ud.
- Træk ikke i ledningen, men kun i selve stikket, når ledningen skal trækkes ud af kontakten.
- Undlad at trække netledningen hen over skarpe kanter, og sørg for, at den ikke kommer i klemme.
- Ved alle former for arbejde på støvsugeren eller dens tilbehør, skal støvsugerens netstik altid trækkes ud af kontakten.
- Støvsugeren må ikke anvendes, hvis den er beskadiget. Træk stikket ud af kontakten i tilfælde af en funktionsfejl ved apparatet.
- For at der ikke skal opstå fare, må reparationer af støvsugeren og udskiftning af reservedele kun udføres af et autoriseret serviceværksted.
- Støvsugeren skal beskyttes mod fugt, vejr og vind samt påvirkning fra varmekilder.
- Støvsugeren er ikke beregnet til anvendelse på byggepladser.
=> opsugning af byggeaffald kan beskadige apparatet.
- Sluk for apparatet, når der ikke støvsuges.
- Et kasseret apparater skal gøres ubrugeligt med det samme, hvorefter det skal bortskaffes efter forskrifterne.
- Plastikposer og folie må ikke være tilgængelige for småbørn, hverken ved opbevaring og kassering (fare for kvælning).
- hæld ikke brændbare eller alkoholholdige stoffer på filtrene (filterpose, motorbeskyttelsesfilter, udblæsningsfilter etc.).

Anvisninger om bortskaffelse

■ Emballage

Emballagen beskytter støvsugeren mod beskadigelse under transporten. Den består af miljøvenlige materialer og kan derfor genbruges.

Emballage, der ikke mere skal anvendes, bør bortskaffes på genbrugsstationer eller på lignende vis.

■ Kasserede støvsugere

Kasserede apparater indeholder materialer, der kan genbruges. Aflever derfor udtjente apparater hos forhandleren eller på en genbrugsstation. Der kan indhentes oplysninger om gældende bortskaffelsesregler hos forhandleren eller på kommunen.

■ Bortskaffelse af filtre og filterposer

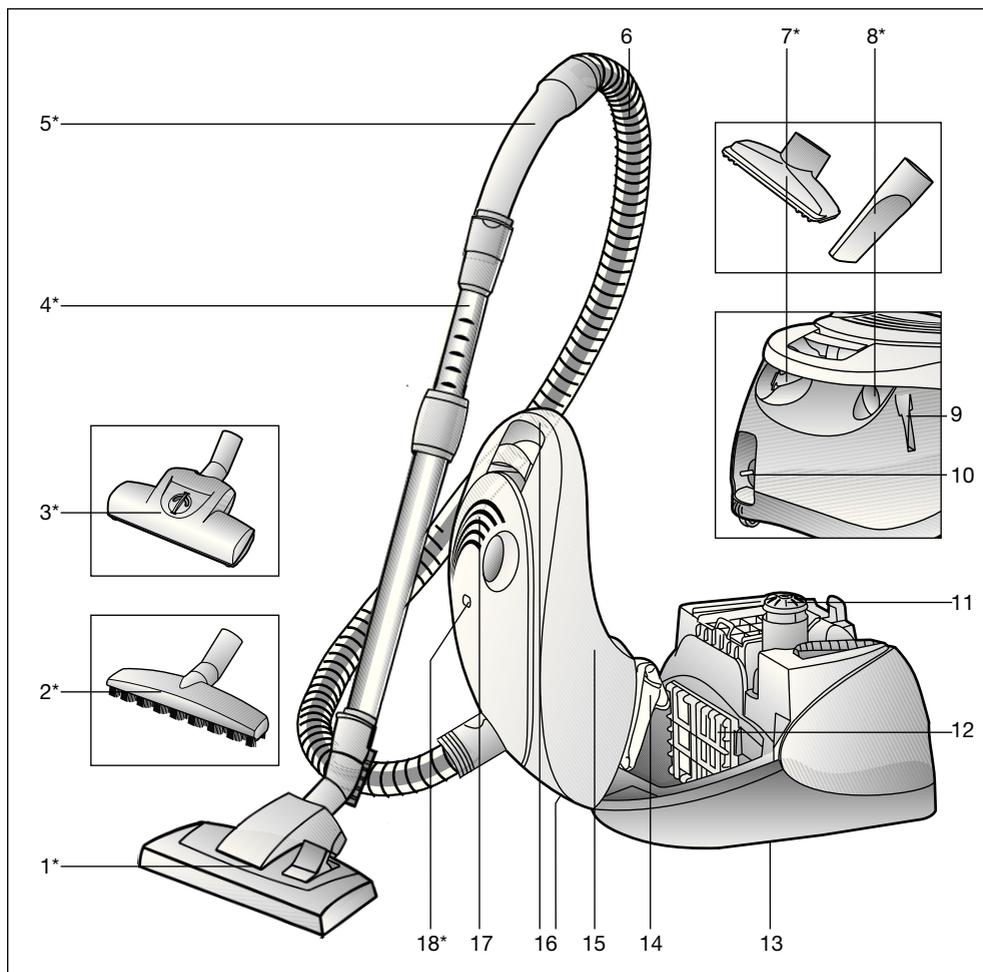
Filtre og filterposer er fremstillet af miljøvenlige materialer. Hvis de ikke indeholder substanser, som ikke må lægges i husholdningsaffaldet, kan de bortskaffes som normalt husholdningsaffald.

! Bemærk venligst

- Hvis det sker, at sikringen springer / slår fra, når apparatet tændes, kan det skyldes, er der samtidig er tilsluttet andre elektriske apparater med et stort effektforbrug på den samme strømkreds.
De kan undgå, at sikringen springer, hvis De indstiller støvsugeren til det laveste effektrin, inden der tændes for den, og først derefter vælger et højere effektrin.

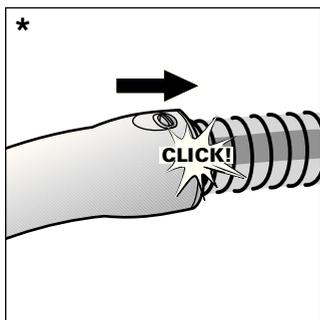
Fare for elektrisk stød!

Apparatet er udstyret med et EU-Schuko-stik (sikkerhedsstik). For at sikre korrekt jordforbindelse i stikkontakter i Danmark skal apparatet tilsluttes med en egnet stikadapter. Denne adapter (tilladt til maks. 13 amperer) kan bestilles via kundeservice (reservedel nr. 616581)



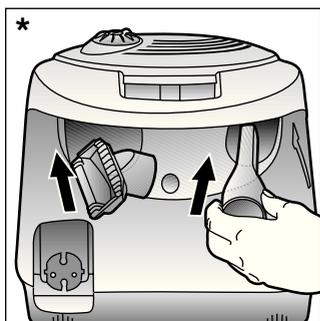
- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Universalgulvmundstykke 2 Mundstykke til hårde gulvbelægninger* 3 TURBO-UNIVERSAL®-børste til gulve 4 Teleskoprør med skydemanchet og låsemuffe* 5 Slangehåndgreb* 6 Sugelang 7 Polstermundstykke* 8 Fugemundstykke* 9 Parkeringssystem 10 Ledning | <ul style="list-style-type: none"> 11 Tab>Tænd-/slukknop med elektronisk sugestyrkeregulator * 12 Micro-hygiejnefilter 13 Parkeringssystem (på apparatets underside) 14 Filterpose 15 Støvrumslæg 16 Bærehåndtag (på for- og bagside) 17 Udblæsningsgitter 18 Filterskiftindikator* |
|---|--|

*afhængigt af udstyr

**Før apparatet tages i brug første gang**

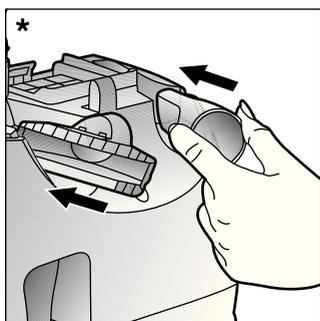
Sæt håndgrebet på slangen, og lad det klikke på plads.

*alt efter udstyr

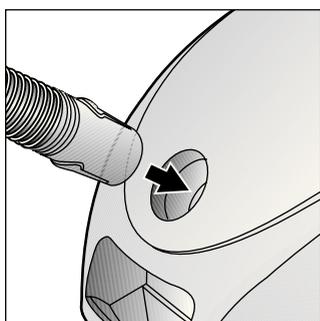


Tag fugemundstykket og polstermundstykket ud af tilbehørsfordybningen, som vist i figuren.

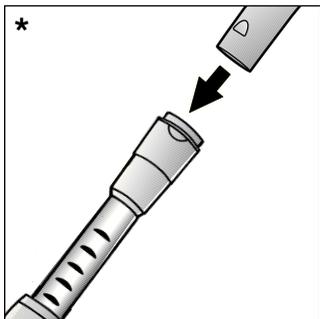
*alt efter udstyr



*alt efter udstyr

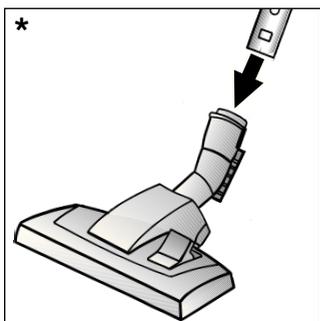


Sæt sugerørsstudsens i sugeåbningen, og lad den gå i indgreb.



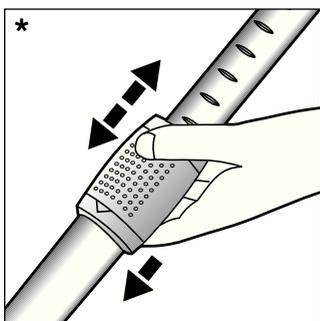
Skyd håndgrebet ind i teleskoprøret, til det går i indgreb.

*alt efter udstyr



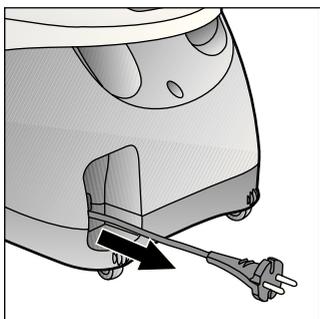
Skyd teleskoprøret ind i gulvmundstykkets studs, til det går i indgreb.

*alt efter udstyr

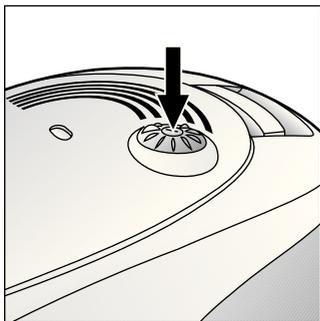


Frigør teleskoprøret ved at trykke på skydeknappen/skydemanchetten i pilens retning, og indstil det til den ønskede længde.

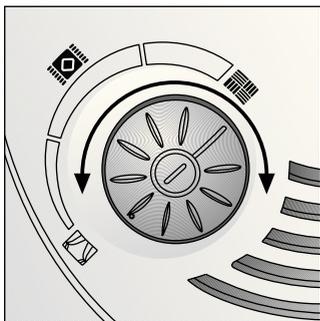
*alt efter udstyr



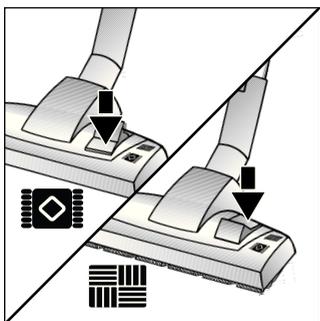
Hold ledningen i stikket, træk den ud til den ønskede længde, og sæt stikket i stikdåsen.



Tænd og sluk for støvsugeren ved at trykke tænd-/slukknappen i pilens retning.



Sugestyrken indstilles ved at dreje tænd-/slukknappen i pilens retning.

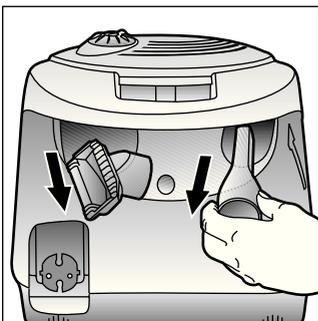


Indstilling af gulvmundstykket:

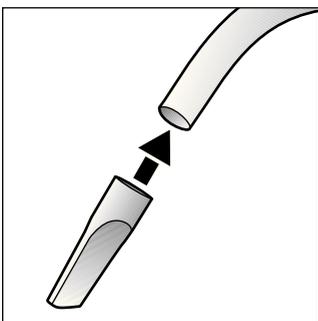
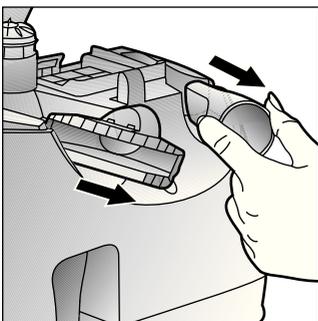
- Til støvsugning af tæpper og faste tæpper =>
- Til støvsugning af hårde gulvbelægninger =>

Turbo-børste

Hvis Deres støvsuger er udstyret med en turbo-børste, se da vejledningen i brug og vedligeholdelse i brugsanvisningen.

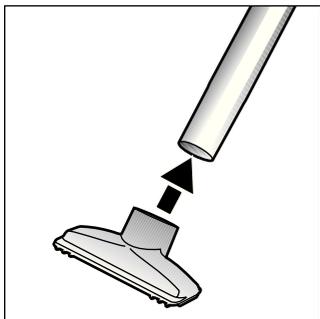


Tag polstermundstykket og fugemundstykket ud af tilbehørsforhybningen, som vist i figuren.

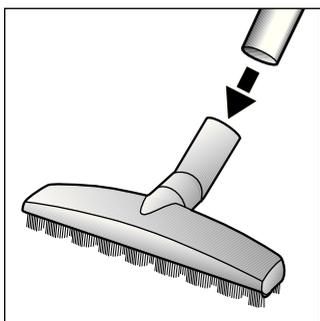
**Støvsugning mit ekstra tilbehør**

Sæt det ønskede mundstykke på hhv. sugerør eller håndgreb.

Fugemundstykke til støvsugning af fuger, hjørner etc.



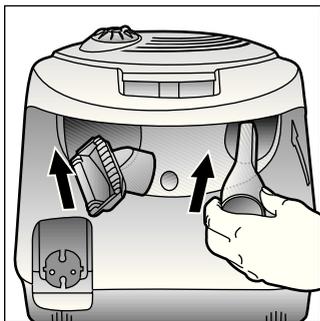
Polstermundstykke til støvsugning af polstrede møbler, gardiner, etc.



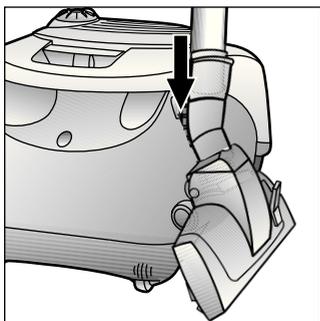
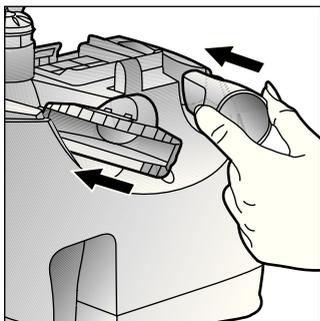
Mundstykke til hårde gulvbelægninger
Til støvsugning af hårde gulvbelægninger (fliser, parket, etc.)

Bemærk!

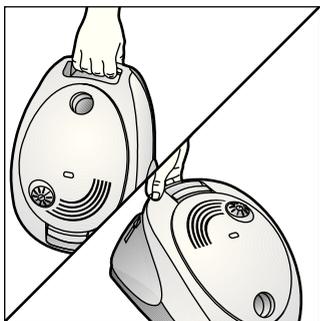
Gulvmundstykker bliver udsat for et vist slid, afhængigt af gulvenes art (f.eks. ru, rustikale fliser). Derfor skal mundstykkets glidesål kontrolleres med regelmæssige mellemrum. Slidte eller skarpkantede undersider på mundstykker kan beskadige sarte gulve som parket eller linoleum. Producenten hæfter ikke for evt. skader, som er opstået som følge af et slidt gulvmundstykke.



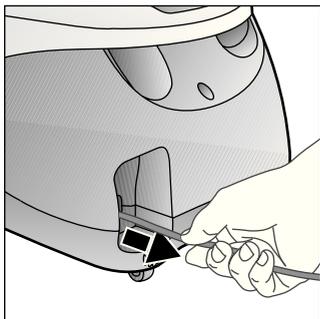
Tag fugemundstykket og polstermundstykket ud af tilbehørsforbybningen, som vist i figuren.



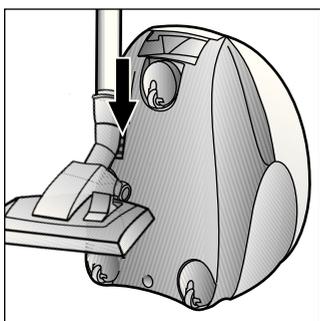
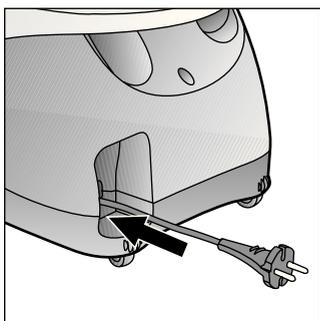
Ved korte pauser i støvsugningen kan De benytte parkeringssystemet i støvsugerens bagende. Sluk for støvsugereren, og skyd derefter hagen på gulvmundstykket ind i udsparringen på bagsiden af apparatet.



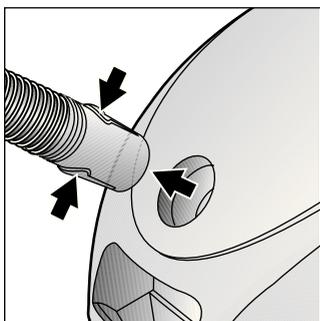
Ved støvsugning af f.eks. trapper kan apparatet også transporteres med et af de to håndtag.



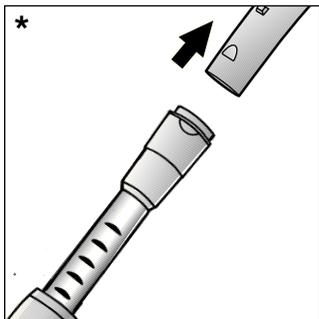
Træk stikket ud af stikdåsen.
Træk kort i ledningen, og slip den (ledningen rulles automatisk op).



Når støvsugeren skal sættes væk eller transporteres, kan De benytte parkeringssystemet på støvsugerens underside.
Placer støvsugeren lodret. Skyd hagen på gulvmundstykket ind i udsparringen på støvsugerens underside.

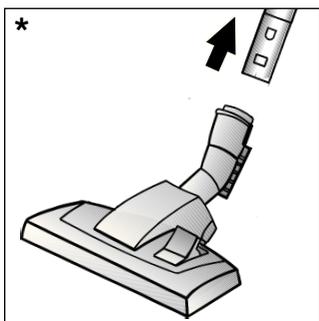


Når slangen skal tages ud, skal De trykke på frigørelsestasten og trække slangen ud.



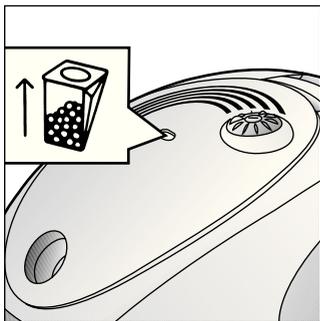
For at skille delene ad skal man trykke på låsemuffen og trække håndgrebet ud.

*alt efter udstyr



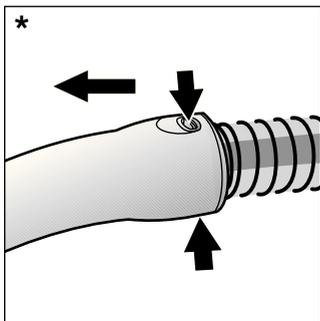
For at skille delene ad skal man trykke på låsemuffen og trække teleskoprøret ud.

*alt efter udstyr



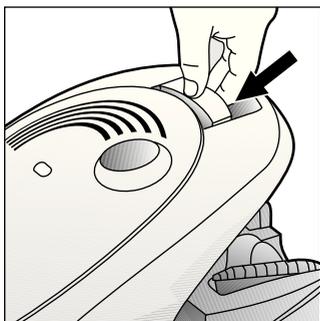
Skift af filterpose

Hvis filterskiftsindikatoren i låget er fyldt helt ud med gult, samtidig med at gulvmundstykket ved den kraftigste sugstyrke er løftet op fra gulvet, skal filterposen udskiftes, også selv om den ikke er helt fyldt. I dette tilfælde er det arten af det opsugede materiale, der gør det nødvendigt at skifte filterposen. Mundstykke, rør og sugeslange må ikke være tilstoppet, fordi dette også kan aktivere filterskiftsindikatoren.

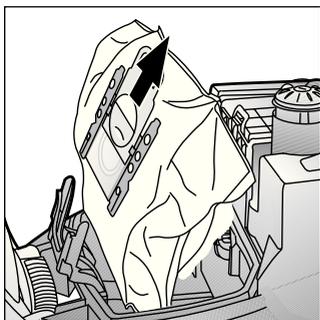


Håndgrebet kan let løsnes fra slangen, hvis der skal fjernes tilstopninger.

*alt efter udstyr

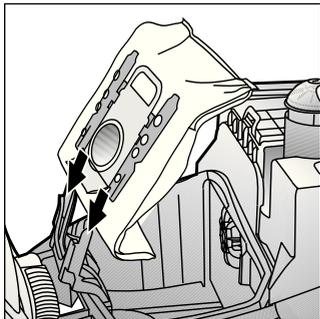


Låget åbnes ved at trykke låsehåndtaget i pilens retning.



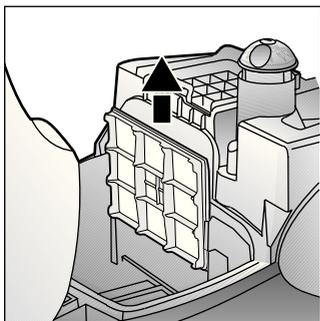
Luk filterposen ved at trække i lukkemekanismen, og tag den ud.

Vi anbefaler, at der også ved delvist fyldte støvposer anvendes udskiftningsfiltre af typen BBZ41GPlus, fordi dette forbedrer sugesevnen.



Skyd den nye filterpose ind i holderen, til den når stoppet.

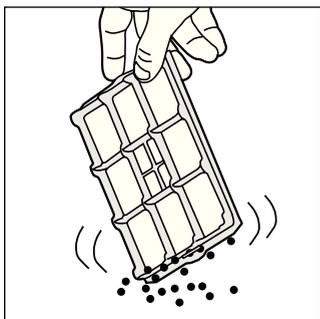
Bemærk: Låget kan kun lukkes, når der er placeret en filterpose i støvsugeren.



Rense motorbeskyttelsesfilteret

Motorbeskyttelsesfiltret skal med regelmæssige mellemrum bankes rent eller vaskes!

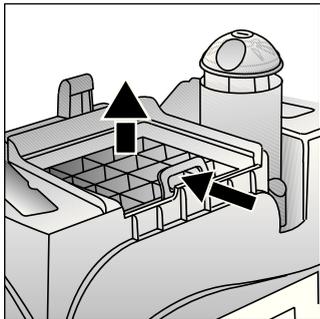
- Åbn støvrumslåget.
- Træk motorsbeskyttelsesfiltret ud i pilens retning.



- Rengør motorsbeskyttelsesfiltret ved at banke det, til det er rent.



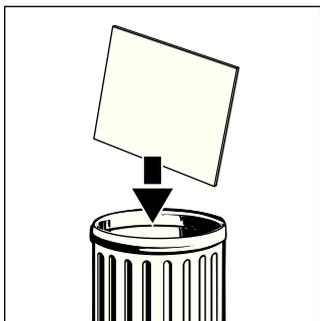
- Hvis motorbeskyttelsesfiltret er meget snavset, bør det vaskes.
Lad derefter filtret tørre i mindst 24 timer.
- Skyd filtret ind i apparatet igen, når det er rent, og luk støvrumslåget.



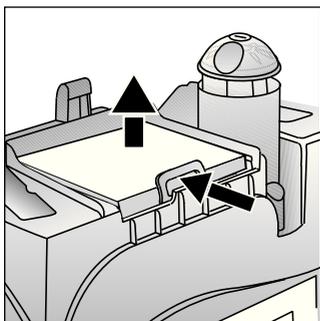
Udskiftning af micro-hygiefilter

Hvornår skal filtret udskiftes? Ved hver ny udskiftningsfilterpakke

- Støvrumslåget åbnes.
- Frigør filterholderen ved at skyde låsehåndtaget i pilens retning.



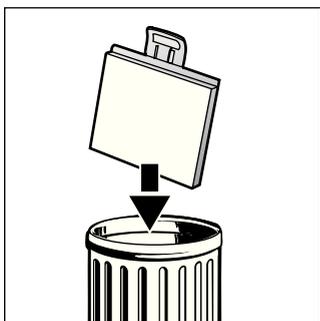
- Fjern micro-hygiefiltret. Læg et nyt micro-hygiefilter i støvsugeren.
- Sæt filterholderen på plads i støvsugeren, og lad den klikke på plads.



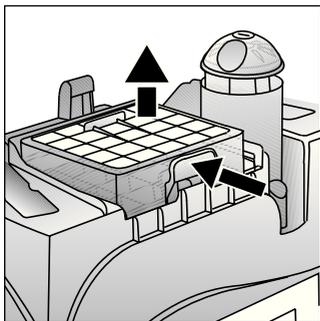
Udskiftning af micro-aktivkul-filter

Hvis støvsugeren er forsynet med et micro-aktivkul-filter, bør det udskiftes hvert halve år.

- Støvrumslåget åbnes.
- Frigør filterholderen ved at skyde låsehåndtaget i pilens retning.



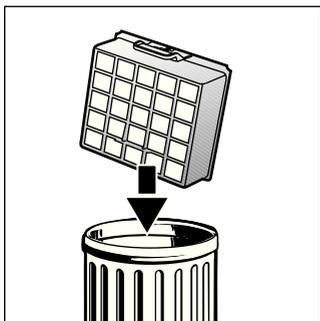
- Fjern micro-aktivkul-filtret.
- Sæt et nyt micro-aktivkul-filter i støvsugeren.
- Sæt filterholderen på plads i støvsugeren, og lad den klikke på plads.



Skifte Hepa-filter

Hvis Deres støvsuger er udstyret med et Hepa-filter, skal dette udskiftes en gang om året.

- Støvrumslåget åbnes.
- Frigør Hepa-filtret ved at skyde låsehåndtaget i pilens retning, og tag filtret ud af støvsugeren.



Sæt et nyt Hepa-filter i støvsugeren, og lad det klikke på plads.

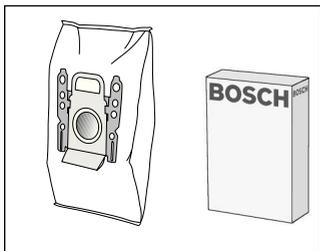
Når der er blevet suget fine støvpartikler op, skal motorbeskyttelsesfiltret renses, og evt. skal micro-hygiejnefiltret, micro-aktivkul-filtret eller Hepa-filtret skiftes ud.

- Før hver rengøring af støvsugeren skal denne slukkes, og stikket skal tages ud af stikkontakten.
- Støvsuger og tilbehørsdele af kunststof kan rengøres med et gængs kunststofrengøringsmiddel.

**Anvend ikke skuremidler, glas- eller universalrengøringsmidler.
Dyp aldrig støvsugeren i vand.**

- Støvrummet kan ved behov støvsuges med en anden støvsuger eller simpelthen rengøres med en tør støveklud/støvpensel.

Med forbehold for tekniske ændringer.

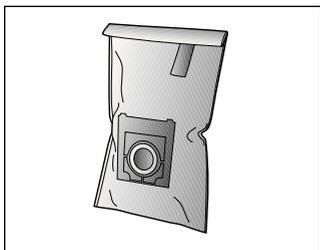


Pakke med udskiftningsfiltre

- Filter type G (BBZ41FG)
- For optimal effekt: Gplus (BBZ41GPLUS)

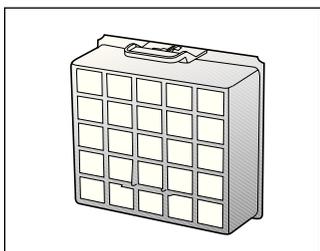
Indhold: 4 filterposer med lukkemekanisme
1 micro-hygiejnefilter

<http://www.dust-bag-bosch.com>



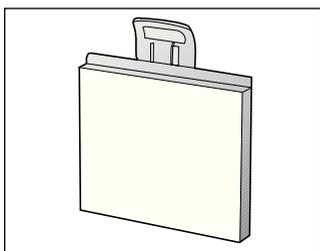
Tekstilfilter (fast filter) BBZ10TFG

Genanvendeligt filter med burrelukning.



HEPA-filter BBZ153HFB

Ekstra filter for renere udblæsningsluft.
Anbefalet til allergikere. Skiftes en gang om året.

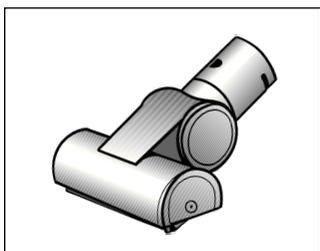


Micro-aktivkul-filter BBZ192MAF

Kombination af micro- og aktivkul-filter.
Forhindrer generende lugt i lang tid.
Udskiftes hvert halve år. Skift kulfiltrets holder ud med microfiltrets holder.

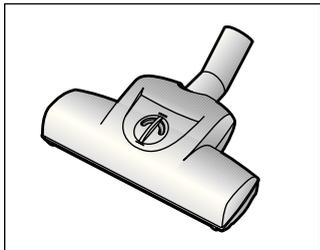
Bemærk venligst!

Kombinationen "Hepa-filter" + "Aktivkul-filter" er ikke mulig.

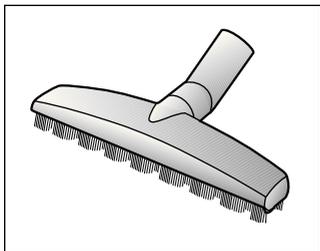


TURBO-UNIVERSAL®-børste til polstrede møbler BBZ42TB

Til børstning og støvsugning af polstrede møbler, madrasser, bilsæder osv. i samme arbejdsgang.
Specielt velegnet til opslugning af dyrehår.
Børstevalsen drives af støvsugerens sugestrøm.
Der kræves ingen eltilslutning.

**TURBO-UNIVERSAL®-børste til gulve BBZ102TBB**

Til børstning og støvsugning af tæpper med lav luv og faste tæpper samt alle typer gulvbelægninger i samme arbejdsgang. Specielt velegnet til opsugning af dyrehår. Børstevalsen drives af støvsugerens sugestrøm. Der kræves ingen eltilslutning.

**Mundstykke til hårde gulvbelægninger BBZ123HD**

Til støvsugning af glatte gulve (parket, fliser, terracotta,...)

Vi gleder oss over at du har valgt en støvsuger fra Bosch i serien BSG6. I denne bruksanvisningen presenteres forskjellige BSG6-modeller. Det er derfor mulig at ikke alle egenskapene og funksjonene som beskrives, finnes på din modell. Du bør bare bruke originalt tilbehør fra Bosch. Dette er spesialutviklet for våre støvsugere slik at du får best mulig resultat av støvsugingen.

Ta vare på bruksanvisningen. Bruksanvisningen må følge med når støvsugeren skifter eier.

Tiltenkt bruk

Støvsugeren er kun beregnet for bruk i husholdninger og ikke til nærings- og industriformål.

Støvsugeren må bare brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen. Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader forårsaket av utilsiktet eller feil bruk.

Les derfor nøye igjennom instruksjonene nedenfor.

Støvsugeren må bare brukes med:

- original filterpose
- originale reservedeler, originalt tilbehør eller ekstra tilbehør

Sikkerhetsanvisninger

Denne støvsugeren er laget i henhold til anerkjente tekniske prinsipper og gjeldende sikkerhetsbestemmelser.

- Støvsugeren må kun kobles til og tas i bruk i henhold til opplysningene på typeskiltet.
- Støvsug aldri uten filterpose.
=> Apparatet kan bli ødelagt!

- Apparatet skal bare brukes av barn over åtte år og personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne eller manglende erfaring og / eller kunnskap dersom de er under oppsyn eller har fått tilstrekkelig opplæring i sikker bruk av apparatet og har forstått hvilke farer som kan oppstå.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Støvsugeren må ikke brukes til:

- støvsuging av mennesker eller dyr
- oppsuging av:
 - helseskadelige, varme eller glødende stoffer eller gjenstander med skarpe kanter
 - fuktige eller flytende stoffer
 - lettantennelige eller eksplosive stoffer og gasser
 - aske, sot fra kakkelovner og sentralfyring
 - tonerstøv fra skrivere eller kopimaskiner
- Unngå støvsuging med håndtak, munnstykker og rør i nærheten av hodet.
=> Fare for personskader!
- Sett apparatet på et fast og jevnt underlag ved støvsuging.
- Ved støvsuging av trapper skal apparatet alltid stå nedenfor brukeren.

- I følgende tilfeller skal apparatet tas ut av bruk og kundeservice kontaktes:
 - hvis strømledningen er skadet
 - hvis du utilsiktet har sugd opp væsker eller det har kommet fuktighet inn i apparatet
 - hvis apparatet har falt ned
- Ikke bruk strømledningen til bæring/transport av støvsugeren.
- Ved sammenhengende bruk i flere timer må strømledningen trekkes helt ut.
- Trekk i støpselet, ikke i ledningen, når du skal koble apparatet fra strømmettet.
- Ikke trekk strømledningen over skarpe kanter og ikke klem den.
- Trekk alltid ut støpselet før arbeid på støvsugeren.
- Ikke bruk støvsugeren hvis den er skadet. Hvis det oppstår feil, må du trekke ut støpselet.
- For å unngå farlige situasjoner skal reparasjoner og bytte av reservedeler på støvsugeren bare utføres av autorisert kundeservice.
- Beskytt støvsugeren mot vær og vind, fuktighet og varmekilder.
- Støvsugeren er ikke egnet for bruk på byggeplass.
=> Oppsuging av byggematerialer kan føre til skader på apparatet.
- Slå av apparatet når du ikke støvsuger.
- Utslitte apparater må straks gjøres ubrukbare, og deretter kasseres på forskriftsmessig måte.
- Plastposer og folie skal oppbevares eller kastes utenfor barns rekkevidde (fare for kvelning).
- det må ikke påføres brennbare eller alkoholholdige stoffer på filterene (filterposen, motorbeskyttelsesfilteret, utblåsningsfilteret osv.).

Informasjon om kassering

■ Emballasje

Emballasjen beskytter støvsugeren mot skader under transport. Den består av miljøvennlige materialer og kan derfor gjenvinnes. Kast emballasje du ikke har bruk for på en miljøstasjon.

■ Gammelt apparat

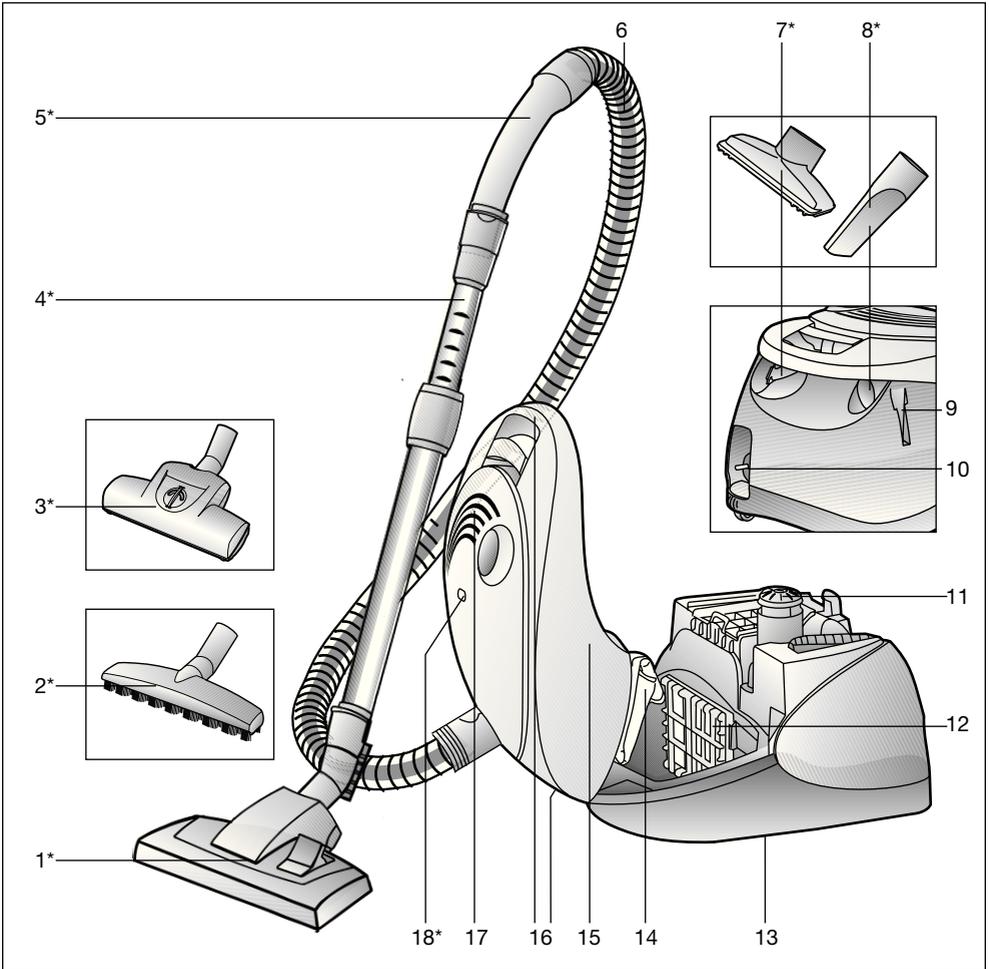
Gamle apparater inneholder mange materialer som fortsatt kan brukes. Lever derfor det gamle apparatet til forhandleren eller til en miljøstasjon for gjenvinning. Du kan få informasjon om mulige måter å kassere apparatet på hos forhandleren eller kommunale myndigheter.

■ Kassering av filter og filterpose

Filteret og filterposen er fremstilt av miljøvennlige materialer. Hvis de ikke inneholder stoffer som er forbudt i husholdningsavfallet, kan de kastes i husholdningsavfallet.

! Obs!

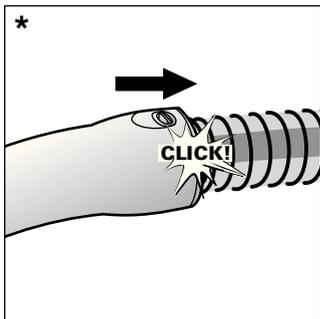
- Hvis sikringen går når du slår på apparatet, kan det skyldes at andre elektroniske apparater med høy effekt er tilkoblet samme strømkrets. Du kan unngå at sikringen går hvis du stiller støvsugeren på laveste effektrinnsnivå når du slår den på og deretter velger et høyere effektrinnsnivå.



- 1 Omstillbart gulvmunnstykke
- 2 Munnstykke for harde gulv*
- 3 TURBO-UNIVERSAL®-børste for gulv
- 4 Teleskoprør med skyvemansjett og låsering*
- 5 Slangehåndtak*
- 6 Sugesslange
- 7 Møbelmunnstykke*
- 8 Fugemunnstykke*
- 9 Parkeringshjelp
- 10 Nettkabel

- 11 Av-/på-knapp med elektronisk sugekraftregulering*
- 12 Mikrohygienefilter
- 13 Oppbevaringshjelp (på undersiden av apparatet)
- 14 Filterpose
- 15 Støvbeholderdeksel
- 16 Bærehåndtak (på forsiden og baksiden)
- 17 Utblåsingsgitter
- 18 Indikator for filterbytte*

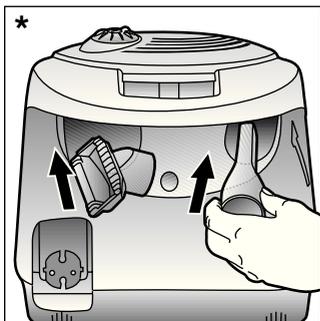
*avhengig av modell



Før første gangs bruk

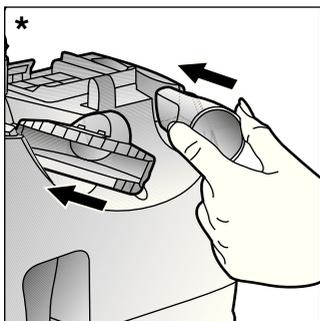
Fest håndtaket på sugeslangen.

*avhengig av modell

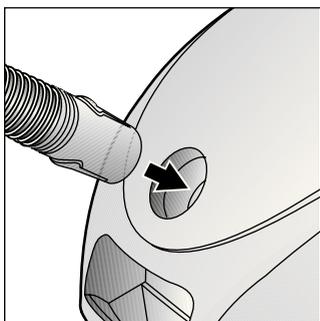


Skyv møbelmunnstykket og fugemunnstykket inn i tilbehørsrommet, slik det vises på bildet.

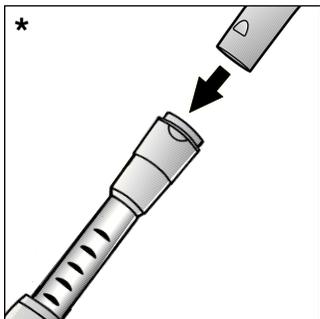
*avhengig av modell



*avhengig av modell

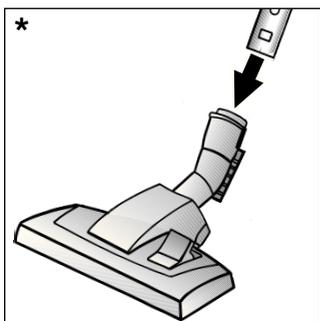


Før sugeslangestussen inn i sugeåpningen til den smekker på plass.



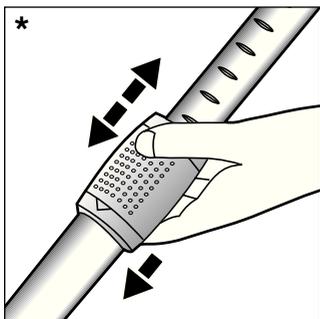
Skyv håndtaket inn i teleskoprøret til det klikker på plass.

*avhengig av modell



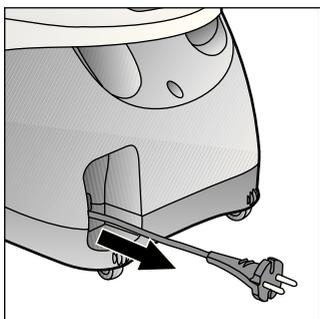
Skyv teleskoprøret inn i stussen på gulvmunnstykket til det smekker på plass.

*avhengig av modell

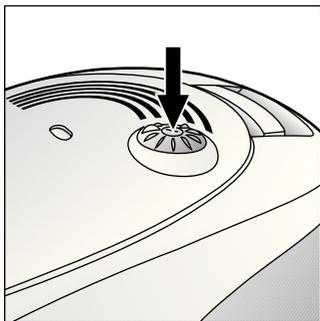


Ved å trykke skyveknappen/skyvemansjetten i pilens retning løsner teleskoprøret, og du kan dermed stille det i ønsket lengde.

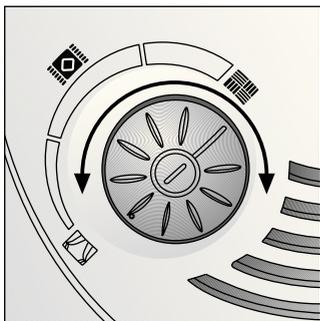
*avhengig av modell



Ta tak i støpselet på nettkabelen, trekk ut ønsket lengde og sett i nettstøpselet.

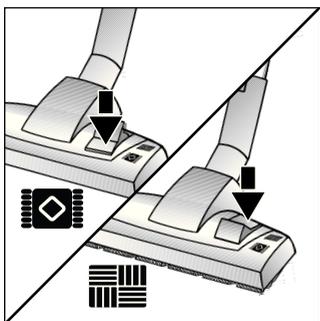


Støvsugeren slås på eller av ved å skyve på-/avknappen i pilens retning.



Sugekraften stilles inn ved å vri på-/ avknappen i pilens retning.

Støvsuging

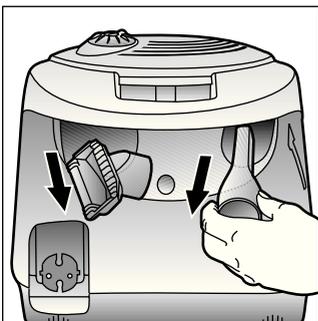


Innstilling av gulvmunnstykke:

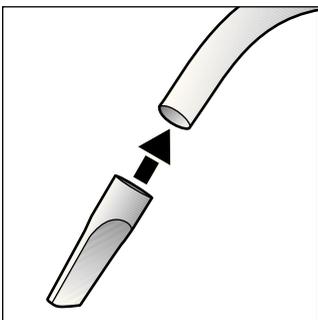
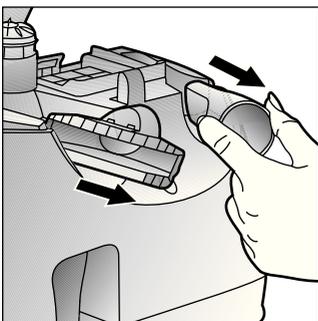
- Til støvsuging av ryer og gulvtepper => 
- Til støvsuging av harde gulv => 

Turbobørste

Hvis apparatet er utstyrt med turbobørste, finner du opplysninger om bruk og vedlikehold i den vedlagte bruksanvisningen.

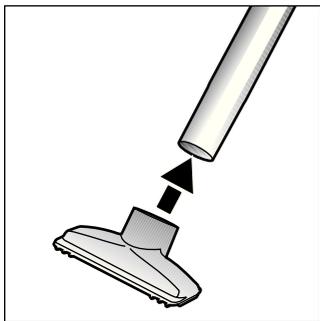


Ta møbelmunnstykket og fugemunnstykket ut av tilbehørsrommet som vist.

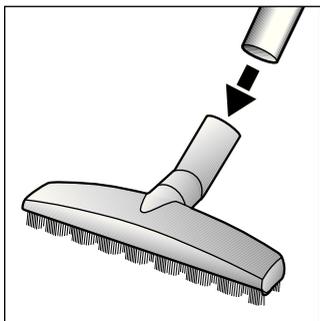
**Støvsuging med ekstra tilbehør**

Sett munnstykkene på rør eller håndtak etter behov:

Fugemunnstykke til støvsuging av fuger og hjørner osv.



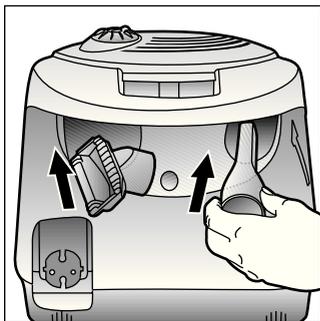
Møbelmunnstykke til støvsuging av stoppede møbler, gardiner osv.



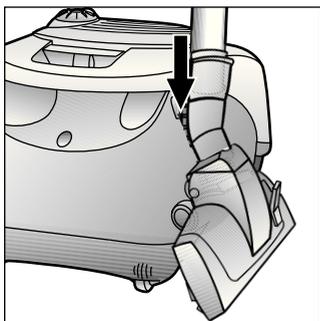
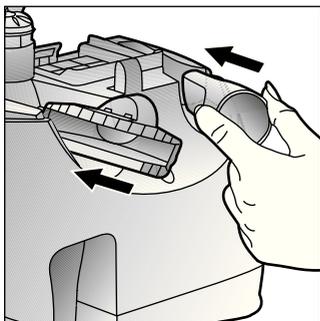
Munnstykke for harde gulv.
Til støvsuging av harde gulvbelegg (fliser, parkett osv.)

OBS!

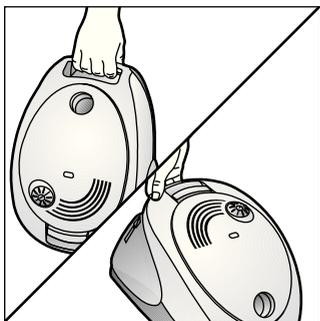
Gulvmunnstykker utsettes for slitasje avhengig av gulvenes beskaffenhet (f.eks. ru, rustikke fliser). Derfor bør du med jevne mellomrom sjekke undersiden av munnstykket. Dersom undersiden av munnstykket er slitt og har skarpe kanter, kan det forårsake skader på mindre slitesterke gulv som parkett og linoleum. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig for skader som oppstår som følge av at det brukes slitte gulvmunnstykker.



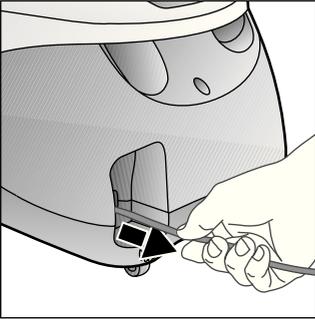
Skyv møbelmunnstykket og fugemunnstykket inn i tilbehørsrommet etter bruk, slik det vises på bildet.



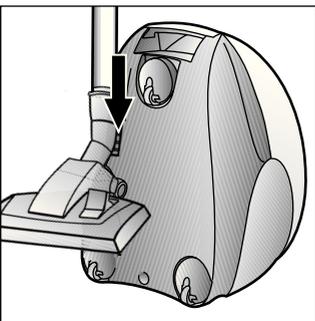
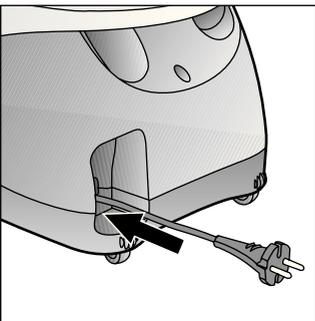
Når du skal ta korte pauser under arbeidet, kan du bruke parkeringshjelpen på undersiden av apparatet. Skyv kroken på gulvmunnstykket inn i sporet på undersiden av støvsugeren etter at du har slått av apparatet.



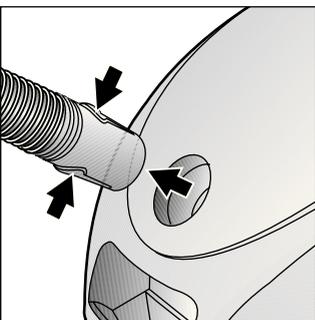
Ved støvsuging av for eksempel trapper kan du også transportere apparatet med et av de to håndtakene.



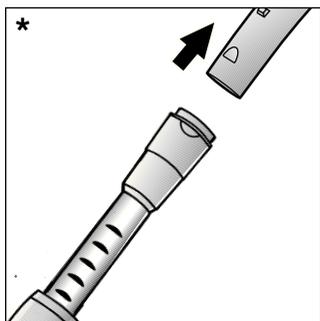
Trekk ut nettstøpselet.
Trekk nettkabelen litt til deg og slipp den (kabelen kveiles automatisk opp).



Ved oppbevaring/transport av apparatet kan du bruke oppbevaringshjelpen på undersiden av støvsugeren. Sett maskinen fra deg i loddrett stilling. Skyv kroken på gulvmunnstykket inn i sporet på undersiden av støvsugeren.

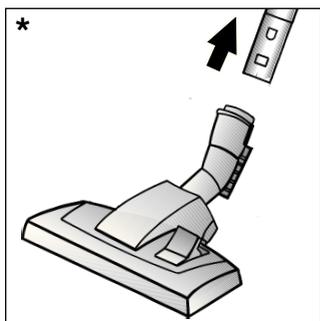


Når du skal ta ut sugeslangen, må du klemme sammen de to låseknappene og trekke ut slangen.



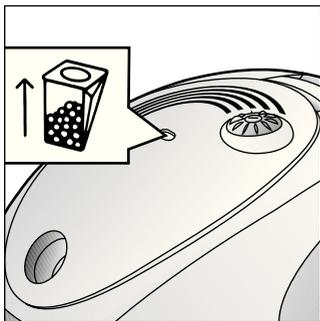
Du løsner håndtaket igjen ved å trykke inn låseringen og trekke ut håndtaket.

*avhengig av modell



Når du skal ta delene fra hverandre igjen, trykker du på låseringen og trekker ut teleskoprøret.

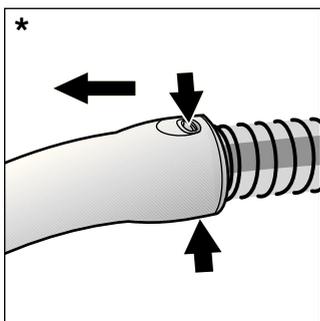
*avhengig av modell



Bytte av filterpose

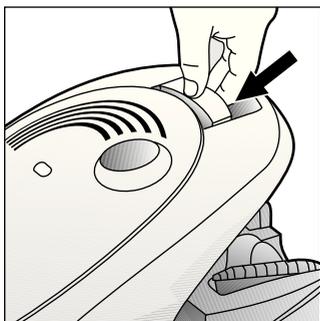
Hvis indikatoren for filterbytte i dekselet er helt gul når du løfter gulvmunnstykket opp fra gulvet med full sugeseffekt, må filterposen byttes, selv om den ikke er helt full. I slike tilfeller kan beskaffenheten på det oppsugde materialet gjøre det nødvendig å bytte filterpose.

Munnstykke, rør og sugeslange må ikke være tilstoppet, siden dette også slår ut på filterbytteindikatoren.

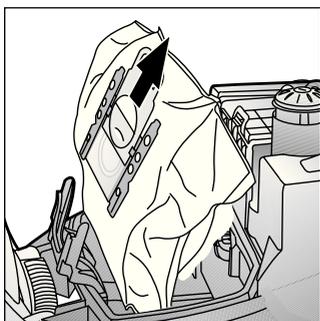


Ved fjerning av tilstoppede matrester kan håndtaket lett løsnes fra slangen.

*avhengig av modell

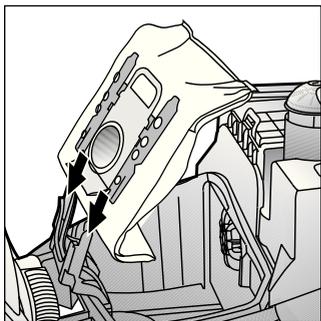


Åpne dekselet ved å trekke låsestangen i pilens retning.



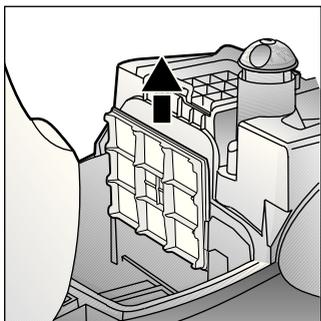
Lukk støvposen ved å trekke i lukkefliken og ta ut støvposen.

For å sikre best mulig smussopptak anbefaler vi at det settes inn filter av typen BBZ41GPlus også ved halvfull støvpose.



Skyv den nye støvposen inn i holderen så langt den går.

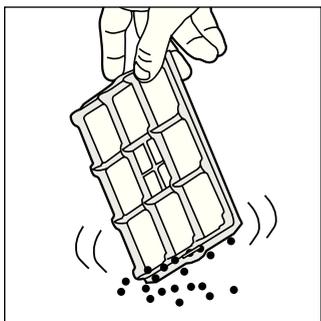
Obs! Dekslet kan bare lukkes igjen når det er lagt inn støvpose.



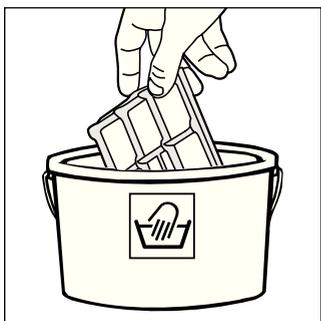
Rengjøre motorfilter

Motorfilteret må rengjøres med jevne mellomrom ved at du banker det rent eller skyller det.

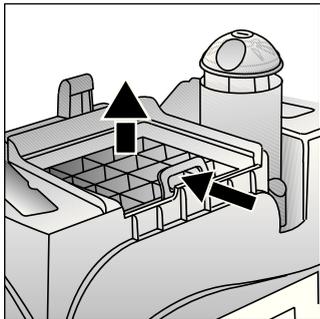
- Åpne støvposedekslet.
- Trekk ut motorfilteret i pilens retning.



- Rengjør motorfilteret ved å banke det rent.

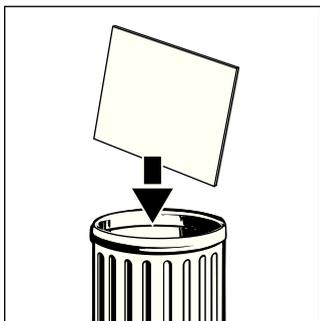


- Hvis motorfilteret er svært skittent, bør det skylles. La filteret deretter tørke i minst 24 timer.
- Etter rengjøringen skyver du motorfilteret inn i apparatet og lukker støvposedekslet.

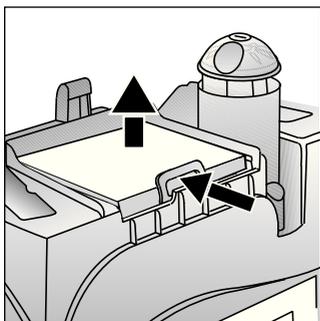
**Bytte mikrohygienefilter**

Når skal jeg bytte? Hver gang du bytter papirfilter

- Åpne støvromdekselet.
- Løsne filterholderen ved å skyve låsestangen i pilens retning.

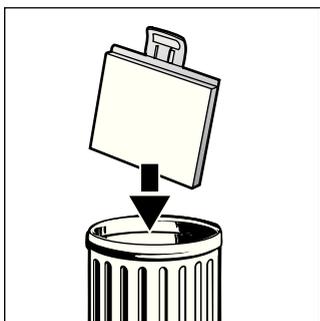


- Ta ut mikrohygienefilteret. Sett inn nytt mikrohygienefilter.
- Sett inn filterholderen og lukk apparatet.

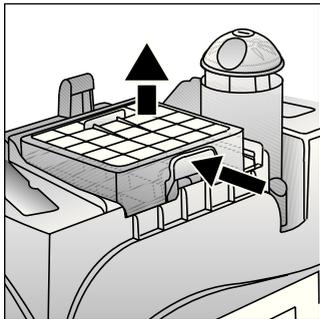
**Bytte mikro-aktivkullfilter**

Hvis støvsugeren din er utstyrt med et mikro-aktivkullfilter, må dette byttes hvert halvår.

- Åpne støvromdekselet.
- Løsne filterholderen ved å skyve låsestangen i pilens retning.



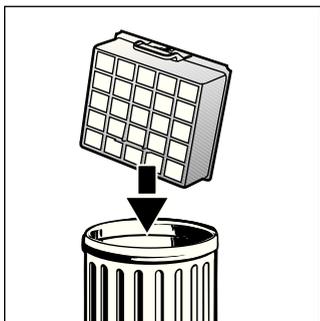
- Ta ut mikro-aktivkullfilteret.
- Sett inn nytt mikro-aktivkullfilter.
- Sett inn filterholderen og lukk apparatet.



Bytte Hepa-filter

Hvis støvsugeren din er utstyrt med Hepa-filter, må dette byttes én gang i året.

- Åpne støvromdekselet.
- Løsne Hepa-filteret ved å trykke på låsestangen i pilens retning og ta det ut av apparatet.



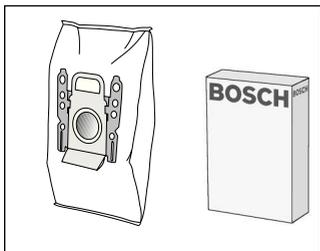
Sett inn nytt Hepa-filter og lukk apparatet.

Etter at du har sugd opp fine støvpartikler må motorfilteret rengjøres, eventuelt kan du bytte mikro-hygienefilteret, mikro-aktivkullfilteret eller HEPA-filteret.

- Støvsugeren må være slått av og frakoblet strømmettet før hver rengjøring.
- Støvsuger og tilbehørsdeler av plast kan vedlikeholdes med et vanlig plastrensemiddel.

**Ikke bruk skuremiddel, glass- eller universalvaskemiddel.
Støvsugeren må aldri senkes i vann.**

- Ved behov kan støvrommet suges rent ved hjelp av en annen støvsuger, eller ganske enkelt rengjøres med en tørr støvklut eller pensel.

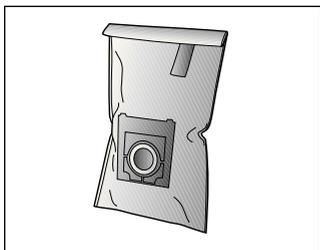


Papirfilterpakke

- Filter type G (BBZ41FG)
- For beste resultat: Gplus (BBZ41GPLUS)

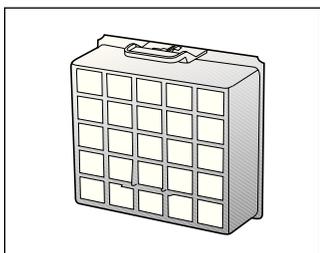
Innhold: 4 filterposer med lukkeanordning
1 mikrohygienefilter

<http://www.dust-bag-bosch.com>



Tekstilfilter (langtidsfilter) BBZ10TFG

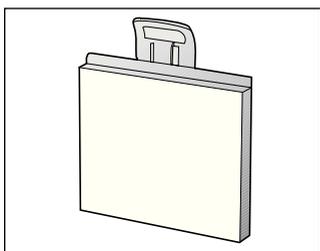
Gjenbrukbart filter med borrelås.



HEPA-filter BBZ153HFB

Ekstra filter for renere utblåsningsluft.

Anbefales for allergikere. Byttes én gang i året.



Mikro-aktivkullfilter BBZ192MAF

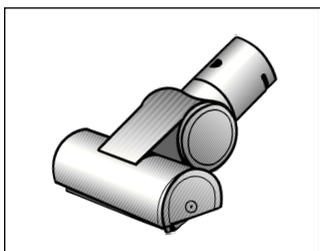
Kombinasjon av mikro- og aktiv-kullfilter.

Hindrer sjenerende lukt i lang tid.

Byttes hvert halvår. Bytt kullfilterrammer med holde-rammer mikrofilter.

Merk!

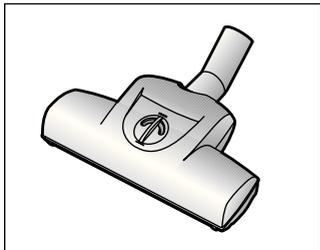
Det er ikke mulig å kombinere "Hepa-filter" og "aktiv-kullfilter".



TURBO-UNIVERSAL®-børste for polster BBZ42TB

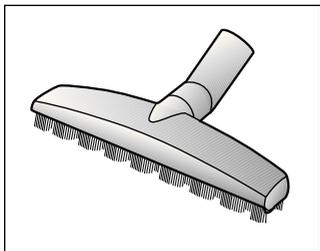
Børster og støvsuger stoppede møbler, madrasser, bilseter osv. i én arbeidsoperasjon. Spesielt egnet til å suge opp dyrehår. Børstevalsen drives av sugestrømmen fra støvsugeren.

Det er ikke nødvendig med egen strømtilkobling.

**TURBO-UNIVERSAL®-børste for gulv BBZ102TBB**

Børster og støvsuger korthårede gulvtepper i én operasjon. Kan brukes på alle typer underlag. Spesielt egnet til å suge opp dyrehår. Børstevalsen drives av sugestrømmen fra støvsugeren.

Det er ikke nødvendig med egen strømtilkobling.

**Munnstykke for harde gulv BBZ123HD**

Til støvsuging av glatte gulv (parkett, fliser, terrakotta,...)

Tack för att du valt att köpa en Bosch-dammsugare i BSG6-serien. Bruksanvisningen visar olika BSG6-modeller. Det kan alltså hända att vissa finesser och funktioner inte gäller just din modell.

Använd bara originaltillbehör från Bosch, de är specialframtagna till dammsugaren för att ge bästa möjliga sugeffekt.

Spara bruksanvisningen. Skicka med bruksanvisningen om dammsugaren byter ägare.

Avsedd användning

Dammsugaren är bara avsedd för hushållsanvändning, inte för yrkesanvändning.

Du får bara använda dammsugaren enligt anvisningarna i bruksanvisningen. Tillverkaren tar inget ansvar för eventuella skador som uppstår på grund av ej avsedd eller felaktig användning. Du måste följa anvisningarna nedan!

Dammsugaren är bara avsedd för användning med:

- Originaldammsugarpåse
- originalreservdelar, -tillbehör eller extratillbehör

Säkerhetsanvisningar

Dammsugaren uppfyller gällande teknisk praxis och säkerhetsföreskrifter.

- Anslut och använd bara dammsugaren enligt märkskylten.
- Dammsug aldrig utan dammsugarpåse.
=> Du kan skada dammsugaren!

- Barn under 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental färdighet eller som saknar erfarenhet eller kunskaper får bara använda enheten under överinseende av någon eller om de får lära sig hur man använder enheten säkert och vilka risker som finns.
- Låt inte barn leka med enheten.
- Barn får bara göra rengöring och skötsel under uppsikt.

Du får inte använda dammsugaren för att:

- dammsuga av människor och djur
- för att dammsuga av:
 - hälsofarliga ämnen, föremål med vassa kanter, heta eller glödande ämnen
 - fuktiga eller flytande ämnen
 - lättantändliga eller explosiva ämnen och gaser
 - aska, sot från kakelugnar och pannor
 - tonerdamm från skrivare och kopiatorer.
- Dammsug aldrig med handtag, munstycke eller rör i närheten av huvudet.
=> Risk för personskador!
- Ställ enheten på stadigt, säkert underlag när du dammsuger.
- Dammsuger du trappor, så ska enheten alltid stå nedanför användaren.

- Slå av enheten direkt och kontakta service i följande fall:
 - om sladden är trasig.
 - om du av misstag sugit upp vätska eller det kommit in vätska inuti enheten
 - om enheten fallit.
- Använd inte sladden för att bära/transportera dammsugaren.
- Dra ut sladden helt vid kontinuerlig användning i flera timmar.
- Dra i kontakten, inte i sladden, när du tar ur elanslutningen till dammsugaren.
- Dra inte sladden över vassa kanter och se till så att den inte blir fastklämd.
- Slå alltid av och dra ur kontakten före arbeten på dammsugare och tillbehör.
- Använd inte dammsugaren om den är trasig. Dra ur kontakten om dammsugaren är trasig.
- Det är bara auktoriserad serviceverkstad som får göra reparationer och byta reservdelar på dammsugaren, allt för att undvika risker i användningen.
- Skydda dammsugaren från påverkan av väder, fukt och värme.
- Dammsugaren är inte avsedd för användning på byggarbetsplatser. => Suger du upp byggdamm, så kan du skada dammsugaren.
- Slå av enheten när du inte dammsuger.
- Gör uttjänta enheter obrukbara direkt, släng den sedan i återvinningen.
- Förvara och släng plastpåsar och folie så att småbarn inte kan komma åt dem. Kvävningrisk!
- lägg inte på brännbara eller alkoholhaltiga ämnen på filtren (dammsugarpåsar, motorskydds-, utblåsfilter etc.).

Återvinningstips

■ Förpackningen

Förpackningen skyddar dammsugaren från transportskador. Förpackningen består av miljövänliga material som går att återvinna. Släng det förpackningsmaterial du inte längre behöver i återvinningen.

■ Uttjänt enhet

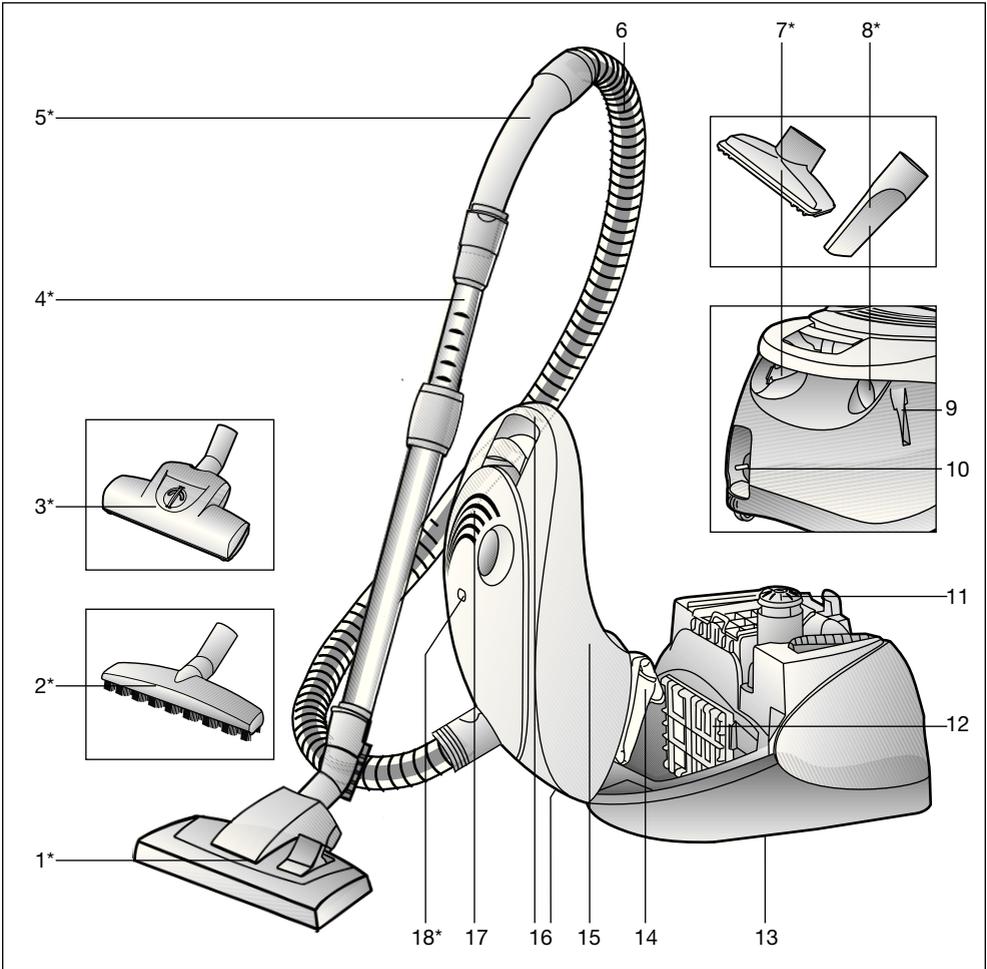
Uttjänta enheter innehåller ofta värdefullt material. Så lämna uttjänt enhet hos återförsäljare resp. miljöcentral för återvinning. Information om återvinning får du hos din återförsäljare eller kommun.

■ Slänga filter och dammsugarpåse

Filter och dammsugarpåsar är gjorda av miljövänliga material. Innehåller de inte ämnen du inte får slänga med hushållssoporna, så kan du slänga dem där.

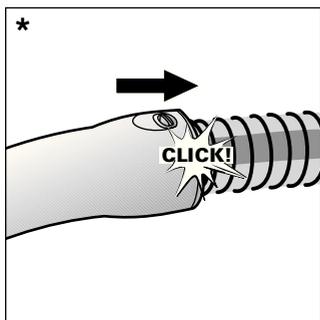
! Obs!

- Går säkringen när du slår på enheten, kan det bero på att du har andra effektkrävande elprodukter anslutna till samma strömkrets samtidigt. Ställ in enheten på lägsta effektläget innan du slår på och öka sedan effekt, så går inte säkringen.



- | | | |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Omställbart golvmunstycke* 2 Specialmunstycke för hårda golv* 3 TURBO-UNIVERSAL®-borste för golv 4 Teleskoprör med skjutmanschett och upplåsningshylsa* 5 Handtag* 6 Dammsugar slang | <ul style="list-style-type: none"> 7 Möbelmunstycke* 8 Fogmunstycke* 9 Parkeringshjälp 10 Sladd | <ul style="list-style-type: none"> 11 Till- och frånknapp med elektronisk inställning av sugeffekten* 12 mikro-hygienfilter 13 Förvaringshjälp (på dammsugarens undersida) 14 Filterpåse 15 Lock till dammbehållare 16 Bärhandtag (på fram- och baksida) 17 Utblåsgaller 18 Indikering för byte av dammpåsen* |
|---|---|---|

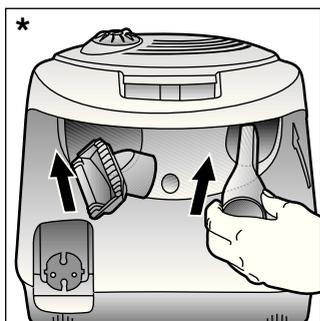
*beroende på utförande



Före första användning

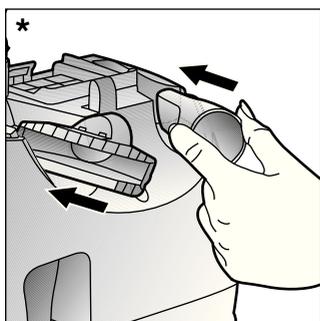
Sätt fast handtaget på slangen och ställ in det.

*beroende på utrustning

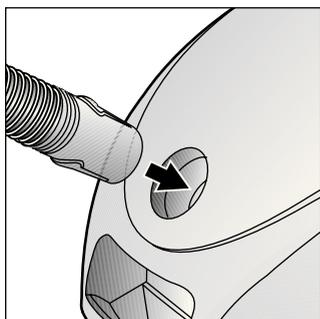


Skjut in fogmunstycke och dynmunstycke i tillbehörsförvaringen på det sätt som visas.

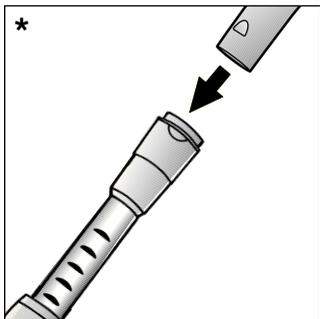
*beroende på utrustning



*beroende på utrustning

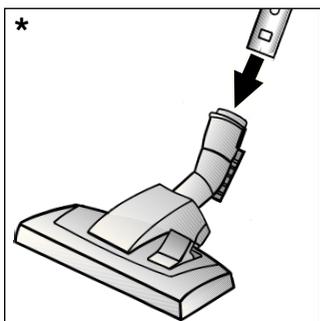


Sätt i slanganslutningen i sugöppningen.



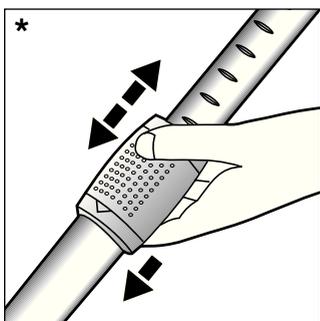
* Skjut in handtaget tills det hakar i teleskopröret.

*beroende på utrustning



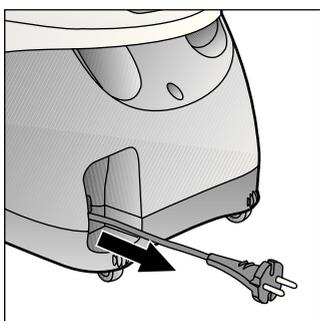
* Skjut in teleskopröret tills det hakar i golvmunstyckets anslutning.

*beroende på utrustning

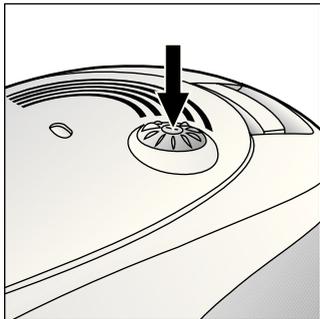


* Genom att trycka på skjutknappen/skjutmanschetten i pilens riktning lossar man teleskopröret och ställer in önskad längd.

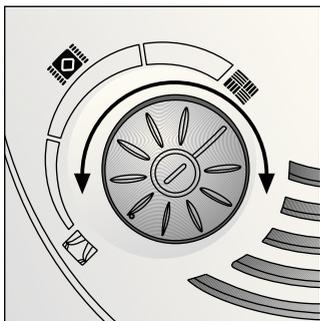
*beroende på utrustning



Ta tag i kontakten och dra ut sladden till önskad längd och sätt i kontakten i vägguttaget.

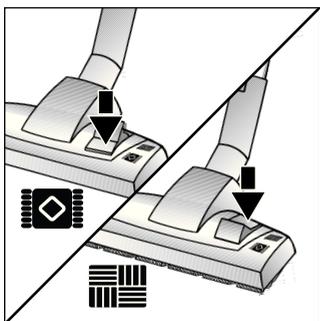


Starta/stäng av dammsugaren genom att trycka ner till-/frånknappen i pilens riktning.



Ställ in sugkraften genom att vrida till-/frånknappen i pilens riktning.

Dammsugning

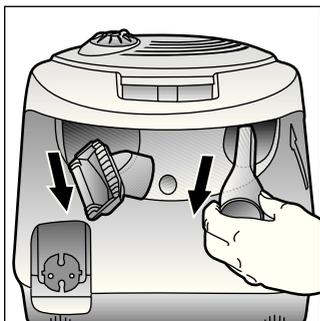


Ställa in golvmunstycket:

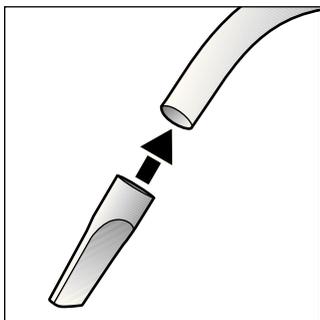
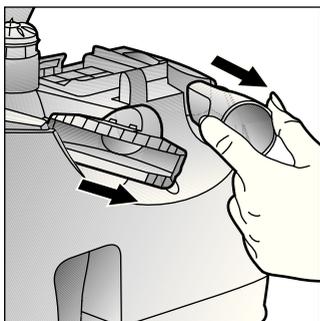
- För dammsugning av lösa mattor och heltäckningsmattor => 
- För dammsugning av hårda golv => 

Turbo-borste

Om dammsugaren är utrustad med en Turbo-borste, finns anvisningar om användning och service i den bifogade bruksanvisningen.



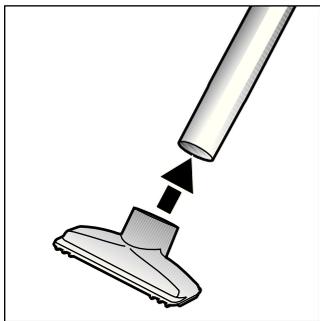
Ta ut dynmunstycket och fogmunstycket ur tillbehörsförvaringen på det sätt som visas.



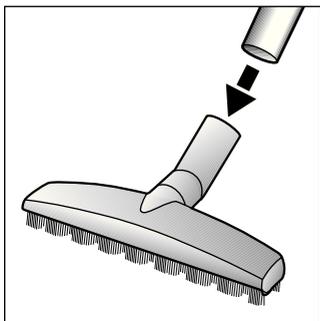
Dammsugning med extra tillbehör

Sätt det munstycke du vill använda på utsugningsröret eller handtaget:

Fogmunstycke för dammsugning av fogar och hörn, m.m.



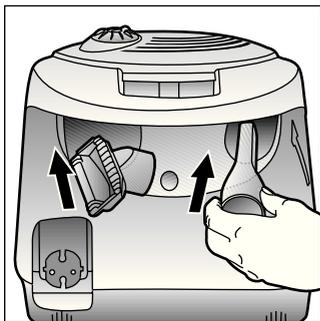
Dynmunstycke för dammsugning av stoppade möbler, gardiner, etc.



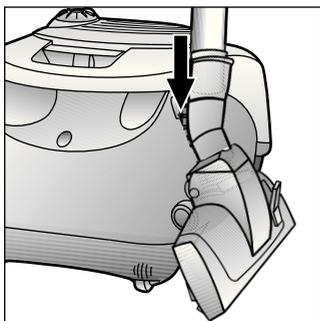
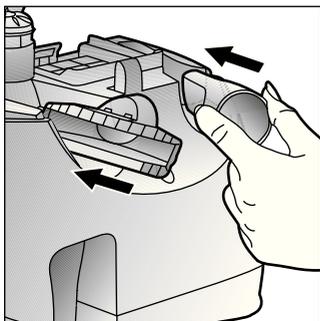
Munstycke för hårda golv
För dammsugning på hårt golv (kakel, parkett och liknande)

Varning!

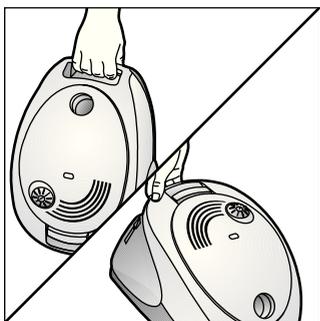
Golvmunstycket utsätts för ett visst slitage, beroende på vad du har för sorts golv (t.ex. grova, rustika klinker). Därför bör munstyckets gliddynor kontrolleras med jämna intervall. Om munstyckets gliddynor är slitna och vassa, kan känsliga golv som parkett eller linoleum ta skada. Tillverkaren tar inget ansvar för eventuella skador som har uppstått på grund av att munstyckets gliddynor är slitna.



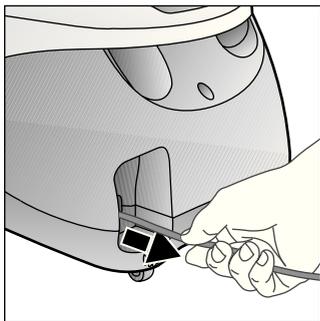
Skjut efter användning in fogmunstycke och dynmunstycke i tillbehörsförvaringen på det sätt som visas.



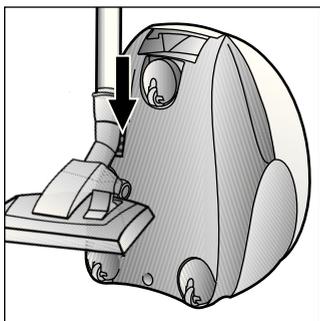
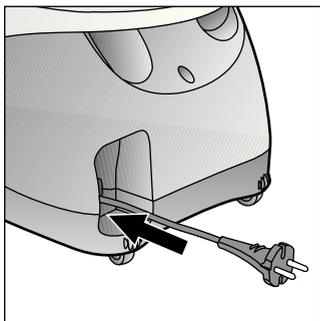
Under kortare pauser i dammsugningen kan du använda parkeringsslitsen på dammsugarens baksida. När du stängt av maskinen, kan du skjuta i munstyckshaken i slitsen på maskinens baksida.



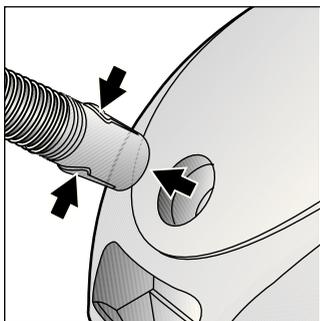
Vid dammsugning i t.ex. trappor, kan maskinen även bäras i ett av de båda handtagen.



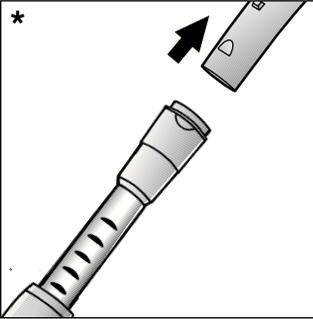
Dra ut kontakten ur vägguttaget.
Dra kort i sladden och släpp den genast (sladden rullas upp automatiskt).



Vid förvaring/transport av dammsugaren kan man använda förvaringshjälpen på dammsugarens undersida.
Ställ dammsugaren upprätt. Skjut in haken på golvmunstycket i spåret på dammsugarens undersida.

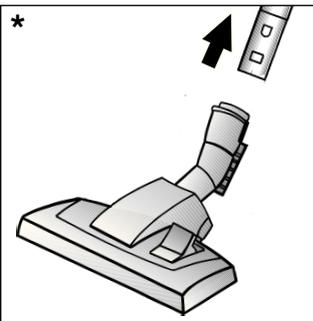


För att ta bort dammsugarsslagen, tryck på låsknapparna och dra ut slangen.



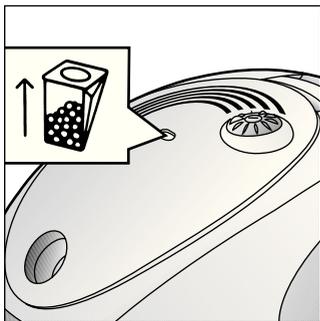
För att lossa handtaget trycker man på upplåsningshylsan och drar ut handtaget.

*beroende på utrustning



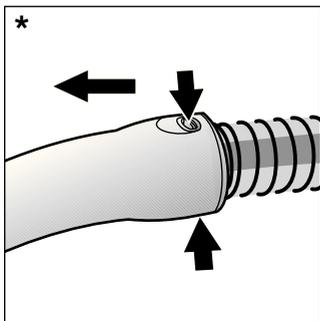
För att lossa teleskopröret trycker man på upplåsningshylsan och drar ut teleskopröret.

*beroende på utrustning



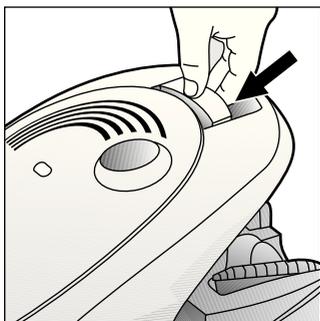
Byta dammpåse

Om filterbytesindikeringen i locket visar gult när golvmunstycket är lyft från golvet och sugeffekten är inställd på högsta nivå, måste filterpåsen bytas även om den inte är full. I det här fallet är det innehållet i påsen som gör att den måste bytas ut. Munstycke, utsugningsrör och -slang får inte vara tilltäppta, eftersom detta aktiverar filterbytesindikeringen.

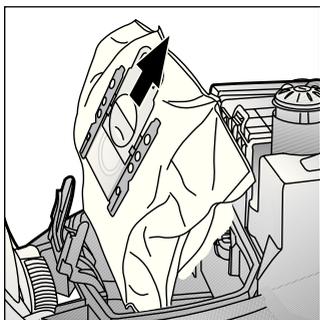


Handtaget kan enkelt lossas från slangen om du behöver ta bort tilltäppningar.

*beroende på utrustning

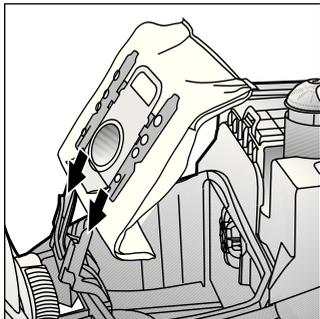


Öppna locket genom att skjuta låsspaken i pilens riktning.



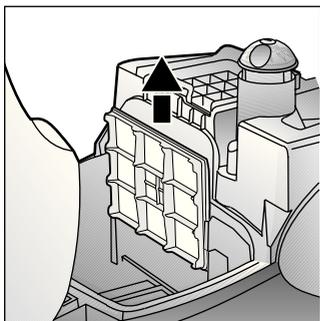
Tillslut och stäng dammpåsen genom att dra i tillslutningsfliken och ta sedan ut påsen.

Vi rekommenderar att du använder reservfilter av typ BBZ41GPlus även vid halvfull dammsugarpåse för bättre effektivitet.



Skjut in den nya filterpåsen i hållaren tills det tar stopp.

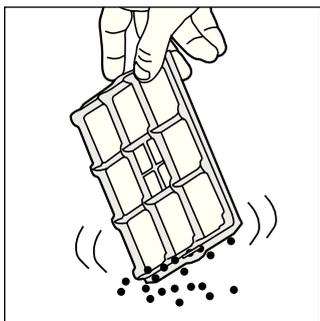
Observera: Locket kan endast stängas när en filterpåse lagts i.



Rengöra motorskyddsfiltret

Rengör motorskyddsfiltret regelbundet genom att knacka rent eller tvätta ur det.

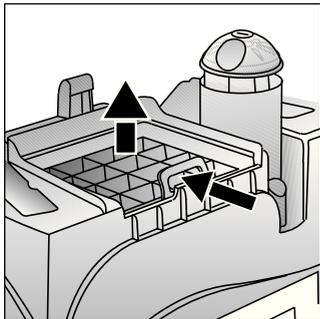
- Öppna locket till dammbehållaren.
- Dra ut motorskyddsfiltret i pilens riktning.



- Rengör motorskyddsfiltret genom att knacka ur det.



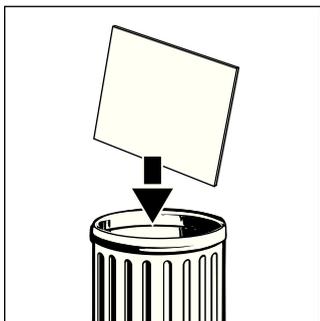
- Vid kraftig nedsmutsning ska motorskyddsfiltret tvättas ur.
Låt därefter filtret torka i minst 24 timmar.
- Sätt tillbaka motorskyddsfiltret på plats och stäng locket till dammbehållaren.



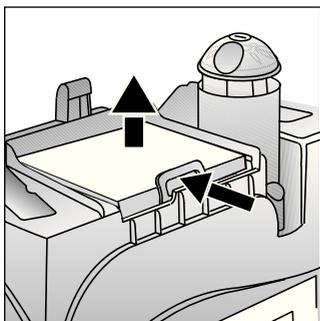
Byta mikro-hygienfilter

När byter man mikro-hygienfilter: Vid varje ny utbytesfilterpackning

- Öppna locket till dammbehållaren.
- Lås upp filterhållaren genom att skjuta låsspaken i pilens riktning.



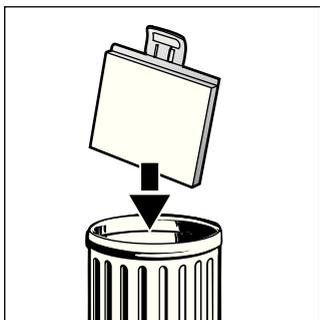
- Ta ut Mikro-hygienfiltret. Sätt i ett nytt Mikro-hygienfilter i dammsugaren.
- Sätt in filterhållaren i dammsugaren och justera.



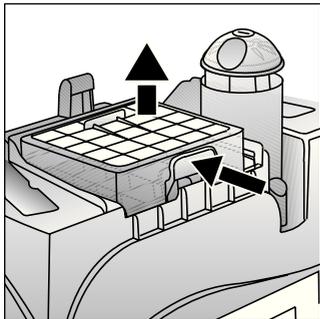
Byta Mikro-Aktivt kol-filter

Om dammsugaren är utrustad med Mikro-Aktivt kol-filter, så ska detta bytas varje halvår.

- Öppna locket till dammbehållaren.
- Lås upp filterhållaren genom att skjuta låsspaken i pilens riktning



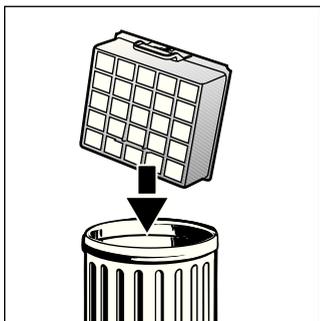
- Ta ut Mikro-Aktivt kol-filtret.
- Sätt in nytt Mikro-Aktivt kol-filter.
- Sätt in filterhållaren i dammsugaren och justera.



Byta HEPA-filter

Om dammsugaren är utrustad med ett HEPA-filter, måste detta bytas ut årligen.

- Öppna locket till dammbehållaren.
- Lås upp Hepa-filtret genom att skjuta låsspaken i pilens riktning och ta ut filtret ur dammsugaren.



Sätt in nytt Hepa-filter och justera.

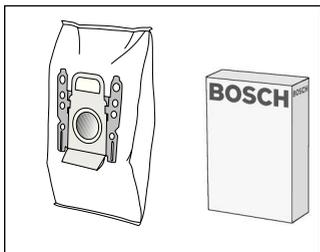
När du dammsugit fina dammpartiklar ska motor-skyddsfiltret rengöras, och Mikro-hygienfilter, Mikro-Aktivt kol-filter eller HEPA-filter bytas ut.

- Innan man rengör dammsugaren måste man stänga av den och dra ut kontakten ur vägguttaget.
- Dammsugare och tillbehör delar av plast kan rengöras med vanligt rengöringsmedel för plast.

Använd inte skurmedel, glasrengöringsmedel eller allrengöringsmedel. Sänk aldrig ner dammsugaren i vatten.

- Dammutrymmet kan vid behov dammsugas ur med en annan dammsugare eller rengöras med en torr dammtrasa/börste.

Med förbehåll för tekniska ändringar.

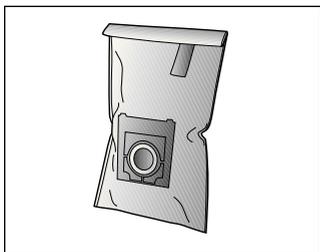


Utbytesfilterförpackning

- Filterttyp G (BBZ41FG)
- För optimala prestanda: Gplus (BBZ41GPLUS)

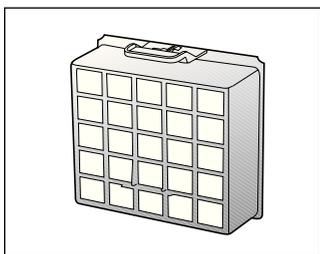
Innehåll: 4 dammpåsar med flik
1 Mikrohygienfilter

<http://www.dust-bag-bosch.com>



Textilfilter (långtidsfilter) BBZ10TFG

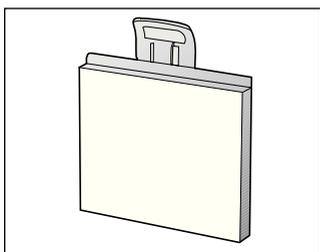
Återanvändbart filter med kardborrförslutning.



HEPA-filter BBZ153HFB

Extra filter för renare utblåsluft.

Rekommenderas för allergiker. Bytes varje år.



Mikro-Aktivt kol-filter BBZ192MAF

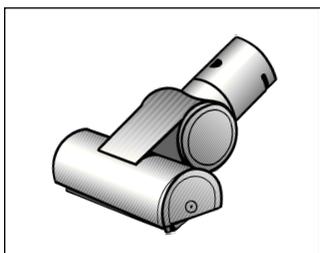
Kombination av Mikro och Aktivt kol-filter.

Förhindrar störande lukt under lång tid.

Byts ut halvårsvis. Byt ut kolfilterramar mot hållarramar för Mikrofilter.

Observera!

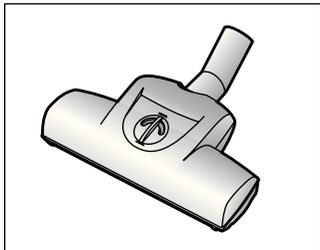
Kombinationen "Hepa-filter" + "Aktivt kol-filter" är inte möjlig.



TURBO-UNIVERSAL®-borste för dynor BBZ42TBB

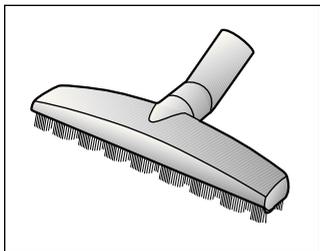
Borsta och sug rent stoppade möbler, madrasser, bilsäten osv. i en arbetsprocess. Särskilt effektiv för uppsugning av djurhår. Borstvalsens drivs av dammsugarens sugeffekt.

Ingen elektrisk anslutning behövs.

**TURBO-UNIVERSAL®-borsteför golv BBZ102TBB**

Borsta och sug rent korthåriga mattor och heltäckningsmattor resp. alla beläggningar i en arbetsprocess. Särskilt effektiv för uppsugning av djurhår. Borstvalsen drivs av dammsugarens sugeffekt.

Ingen elektrisk anslutning behövs.

**munstycke för hårda golv BBZ123HD**

För att dammsuga hårda golv (parkett, kakel, terracotta,...)

Onnittelumme, olet valinnut laadukkaan Bosch-mallisarjan BSG6 pölynimurin. Tässä käyttöohjeessa esitellään erilaisia BSG6-malleja. Sen tähden on mahdollista, että kaikki kuvatut varusteet ja toiminnot eivät koske valitsemaasi pölynimuria. Suosittelemme käyttämään vain alkuperäisiä Bosch-varusteita, jotka on suunniteltu erityisesti tähän pölynimuriin parhaan imurointituloksen saavuttamiseksi.

Säilytä käyttöohjeet. Jos annat pölynimurin kolmannelle osapuolelle, liitä käyttöohje mukaan.

Määräystenmukainen käyttö

Tämä pölynimuri on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön. Käytä pölynimuria näissä käyttöohjeissa annettujen ohjeiden mukaan. Valmistaja ei vastaa mahdollisista vahingoista, jotka johtuvat ohjeidenvastaisesta käytöstä tai väärästä hoidosta. Noudata ehdottomasti seuraavia ohjeita!

Pölynimurin käyttö on sallittu ainoastaan:

- Alkuperäisen pölypussin
- alkuperäisten varaosien, tarvikkeiden tai lisävarusteiden kanssa

Turvaohjeet

Tämä pölynimuri vastaa hyväksytyjä teknisiä sääntöjä ja asianmukaisia turvamääräyksiä.

- Liitä pölynimuri sähköverkkoon ja ota se käyttöön vain tyyppikilvessä olevien tietojen mukaan.

- Älä koskaan imuroi ilman pölypussia. => Laite voi vahingoittua!
- Laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset ja henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu kokemus ja/tai tieto laitteen käytöstä, valvonnan alaisina tai kun heitä on opastettu laitteen käytössä ja he ovat ymmärtäneet laitteen käytön vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Pölynimuria ei saa käyttää:

- ihmisten tai eläinten imurointiin
- sillä ei voida imuroida:
 - terveydelle vaarallisia, teräviä, kuumia tai hehkuvia aineita
 - kosteita tai nestemäisiä aineita
 - helposti syttyviä tai räjähtäviä aineita ja kaasuja
 - tuhkaa, nokea kaakeliuuneista ja keskuslämmityslaitteistoista
 - mustepölyä tulostimista ja kopiokoneista.
- Vältä imurointia kahvalla, suulakkeilla ja putkella pään lähellä. => Loukkaantumisvaara!
- Pidä laite imuroitaessa kiinteällä, turvallisella alustalla.
- Kun imuroit portaita, laitteen on oltava aina käyttäjän alapuolella.
- Seuraavissa tapauksissa on laitteen käyttö lopetettava heti ja otettava yhteys huoltopalveluun
 - jos verkkoliitäntäjohto on vaurioitunut.

- jos imurilla on vahingossa imetty nestettä, tai nestettä on muulla tavoin päässyt laitteen sisään
- jos laite on pudonnut.

- Älä käytä verkkoliitäntäjohtoa pölynimurin kantamiseen/ kuljetukseen.
- Vedä verkkoliitäntäjohto kokonaan ulos useampia tunteja kestävän keskeytymättömän käytön aikana.
- Kun irrotat laitteen sähköverkosta, älä vedä johdosta, vaan pistokkeesta.
- Älä vedä verkkoliitäntäjohtoa terävien reunojen yli äläkä jätä sitä puristuksiin.
- Irrota verkkopistoke seinästä ennen kuin teet imuriin ja varusteisiin kohdistuvia toimenpiteitä.
- Älä käytä viallista imuria. Häiriön ilmetessä irrota verkkopistoke.
- Korjaukset ja varaosien vaihto on sallittu ainoastaan valtuutetulle huoltopalvelulle vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Suojaa imuria sääolosuhteilta, kosteudelta ja lämmönlähteiltä.
- Pölynimuri ei sovellu rakennustyömaakäyttöön.
=> Rakennusjätteiden imurointi voi vaurioittaa laitetta.
- Kytke laite pois päältä, kun et imuroi.
- Käytöstä poistetut laitteet tulee tehdä heti käyttökelvottomiksi ja hävittää määräysten mukaisesti.
- Muovipussit ja foliot on pidettävä poissa pienten lasten ulottuvilta ja ne on hävitettävä (tukehtumisvaara).
- älä laita palavia tai alkoholipitoisia aineita suodattimiin (pölypussi, moottorinsuojasuodatin, poistoilman suodatin jne.).

Ohjeita hävittämisestä

■ Pakkaus

Pakkaus suojaa pölynimuria vaurioilta kuljetuksen aikana. Se on ympäristöystävällistä materiaalia ja se voidaan kierrättää.

Vie tarpeettomat pakkausmateriaalit asiaankuuluvaan kierrätyspisteeseen.

■ Käytöstä poistettu laite

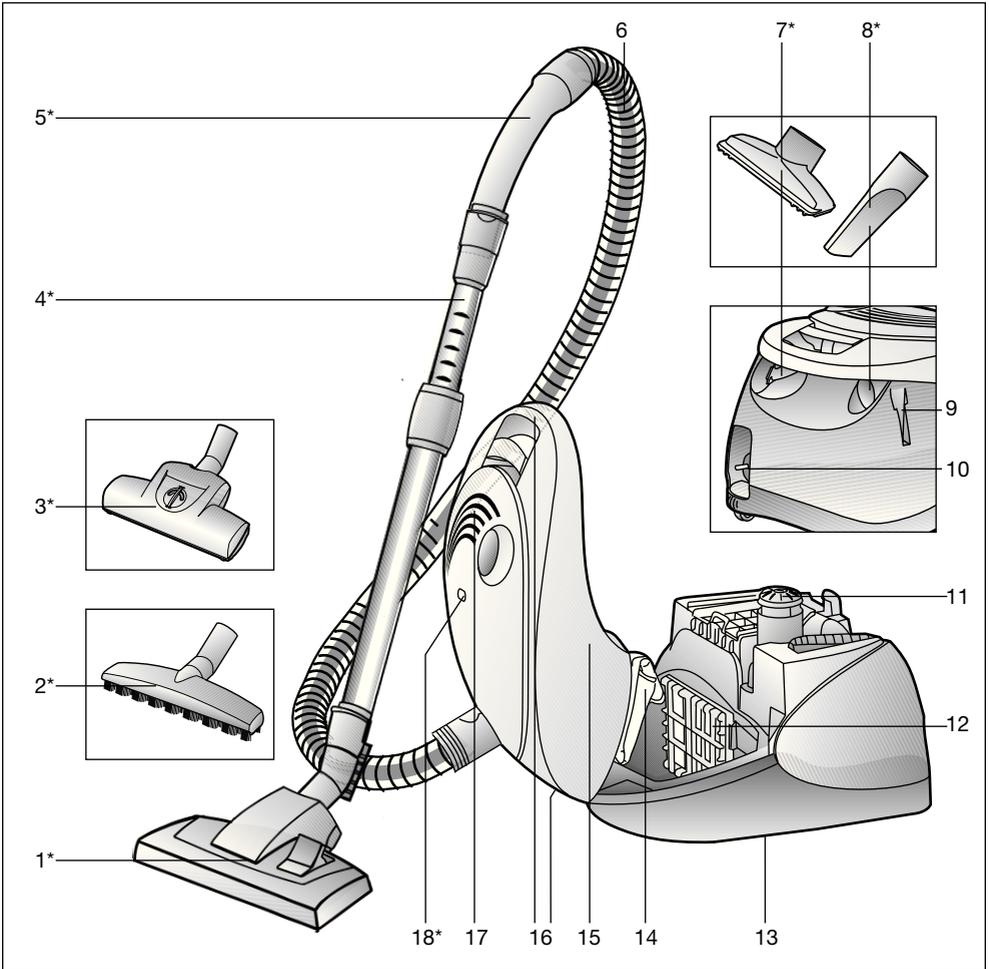
Käytetyt laitteet sisältävät monia arvokkaita materiaaleja. Vie käytöstä poistettu laitteesi kierrätystä varten alan liikkeeseen tai kierrätyskeskukseen. Lisätietoja jätehuoltokysymyksissä saat alan liikkeestä tai kunnastasi.

■ Suodattimien ja pölypussien hävittäminen

Suodattimet ja pölypussit ovat ympäristöystävällistä materiaalia. Sikäli kuin ne eivät sisällä mitään talousjätteenä soveltumatonta, ne voi hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana.

! Muista

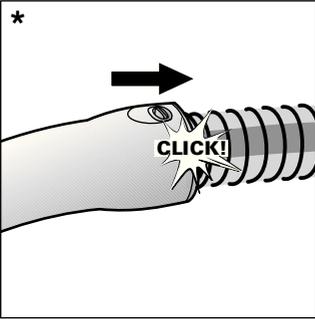
- Jos sulake palaa kytkiessäsi laitteen päälle, se voi johtua siitä, että samaan virtapiiriin on liitetty samanaikaisesti muita korkeaa liitäntätehoa vaativia sähkölaitteita. Sulakkeen palaminen voidaan estää säätämällä laite pienimmälle teholle ennen käynnistämistä ja valitsemalla vasta sitten suurempi tehoalue.



- 1 Lattia-/mattosuulake*
- 2 Kovien lattioiden suulake*
- 3 TURBO-UNIVERSAL®-harja lattioita varten
- 4 Teleskooppiputki liukumansetilla ja irrotusholkilla*
- 5 Letkun kahva*
- 6 Imuletku
- 7 Huonekalusuutin*
- 8 Rakosuulake
- 9 Taukoteline
- 10 Verkkoliitäntäjohto

- 11 Käynnistyskytkin elektronisella imutehon säätimellä*
- 12 Mikrosuodatin
- 13 Säilytysteline (laitteen alapuolella)
- 14 Suodatinpussi
- 15 Pölypussisäiliön kansi
- 16 Kantokahva (etu- ja takapuolella)
- 17 Ritilä
- 18 Suodattimen vaihdon ilmaisin*

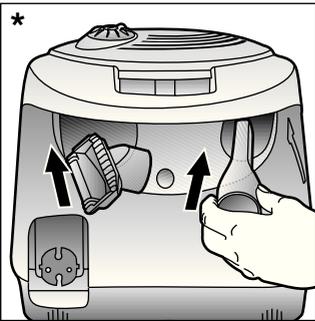
*varusteista riippuen



Ennen ensimmäistä käyttökertaa

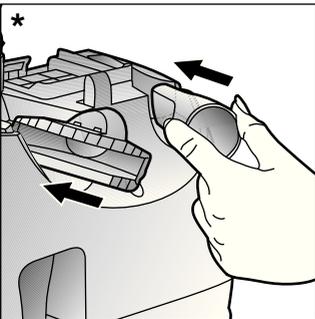
Pistä kahva imuletkuun ja lukitse.

*varusteista riippuen

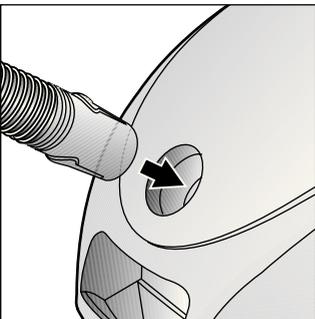


Työnnä rako-suutin ja tekstiilisuutin kuvan mukaisesti lisävarustekoteloon.

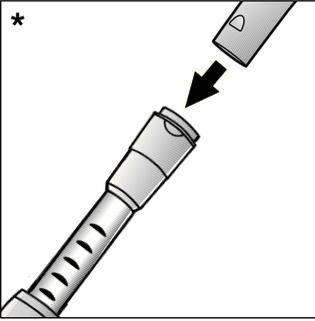
*varusteista riippuen



*varusteista riippuen

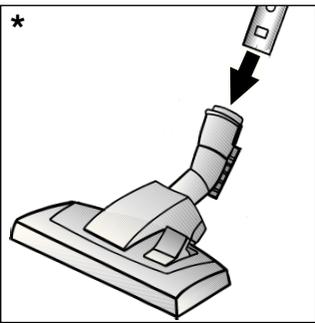


Kiinnitä imuletku istukka imuaukkoon.



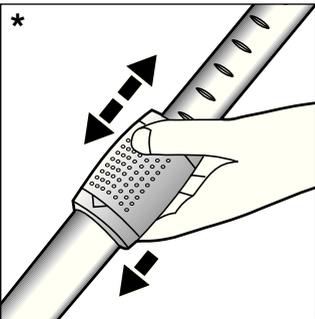
Työnnä kahvaa teleskooppiputkeen kunnes se lukkiutuu.

*varusteista riippuen



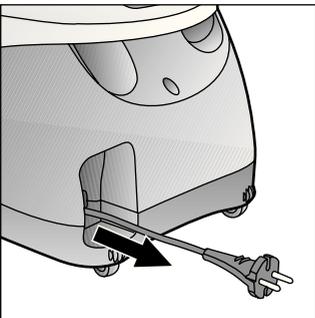
Työnnä teleskooppiputkea lattiasuulakkeen pidikkeeseen kunnes se lukkiutuu.

*varusteista riippuen

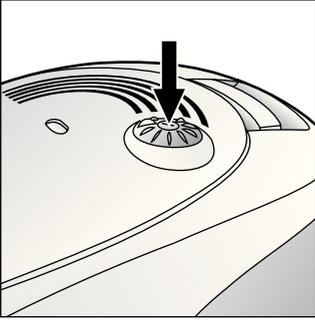


Painamalla tliukuppäimestä/liukumansetista nuolen suuntaan teleskooppiputki vapautuu ja voit säätää halutun pituuden.

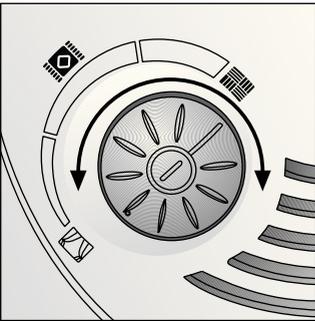
*varusteista riippuen



Tartu verkkoliitäntäjohdon pistokkeeseen, vedä haluttu pituus ulos ja pistä verkkopistoke pistorasiaan.

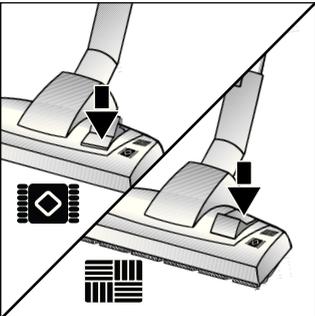


Pölynimurin käynnistys ja sammutus tapahtuu painamalla äynnistys/sammutusnäppäimestä nuolen suuntaan.



Imutehon säätö tapahtuu kääntämällä käynnistys/sammutusnäppäimestä nuolen suuntaan.

Imurointi



Lattiasulakkeen säätö:

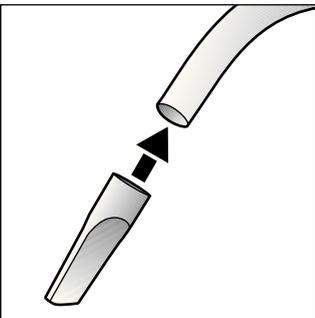
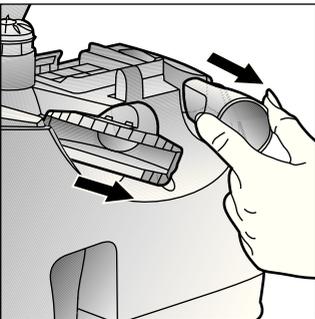
- Mattojen ja
ja kokolattiamattojen imurointi => 
- Kovien lattioiden imurointi => 

Turbo-harja

Jos laitteessasi on Turbo-harja, katso käyttö- ja huolto-ohjeet oheisista käyttöohjeista.

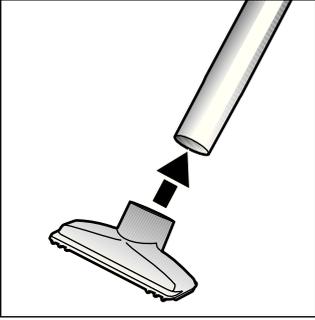


Ota tekstiilisuiutin ja rakosuutin kuvan mukaisesti lisävarustekotelosta.

**Imeminen lisävarusteella**

Pistä suutin tarvittaessa imuputkeen tai kahvaan:

Rakosuutin rakojen ja nurkkien jne. imuroimiseen



Huonekalusuutin huonekalujen, verhojen jne. imuroimiseen.



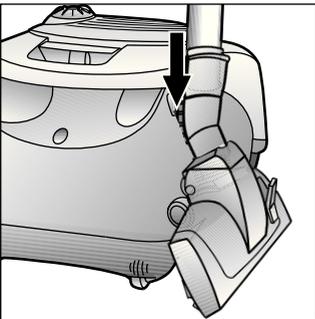
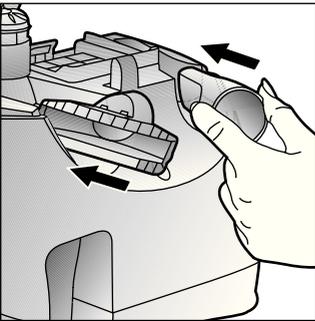
Kovien lattioiden suutin
Kovien lattioiden imurointiin (laatat, parketti, jne.)

Huomio!

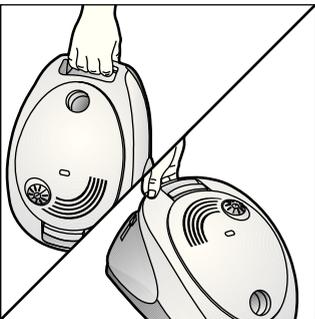
Lattiasuulakkeet kuluvat jonkin verran kovien lattioiden ominaisuuksista riippuen (esimerkiksi karkeapintaiset, talonpoikaistyylliset kaakelit). Tarkasta sen tähden suulakkeen pohja säännöllisesti. Kuluneet, teräväreunaiset suulakepohjat voivat aiheuttaa vaurioita hellävaraisesti käsiteltäviin lattapintoihin kuten parkettiin tai linoleumiin. Valmistaja ei vastaa mahdollisista kuluneen lattiasuulakkeen aiheuttamista vahingoista.



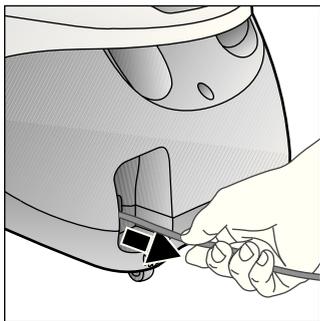
Työnnä rakosuutin ja tekstiilisuutin käytön jälkeen kuvan mukaisesti lisävarustekoteloon.



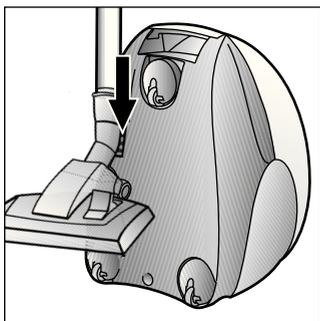
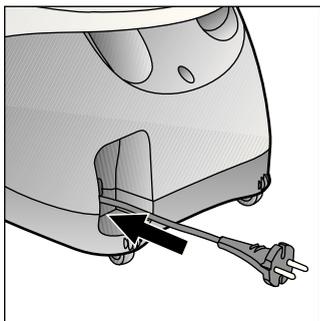
Lyhyen imurointiaujan aikana voit käyttää taukotelinettä laitteen takapuolella. Työnnä lattiasulakkeessa oleva pidike laitteen takapuolella olevaan uraan laitteen sammuttamisen jälkeen.



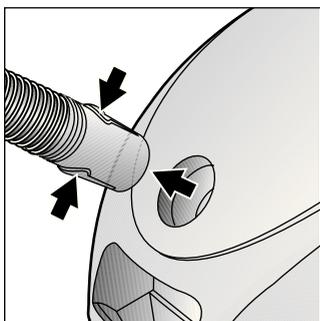
Imuroitaessa esim. portaita, laitetta voidaan kantaa yhdestä kahvasta.



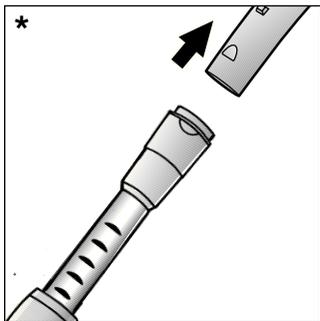
Vedä verkkopistoke seinästä.
Vedä kevyesti johdosta ja päästä irti (johto kelautuu automaattisesti).



Pölynimurin säilyttämiseen/kuljetukseen voit käyttää laitteen alapuolella olevaa taukotelinettä.
Laita laite pystyasentoon. Työnnä lattiasuulakkeessa oleva pidike laitteen alapuolella olevaan uraan.

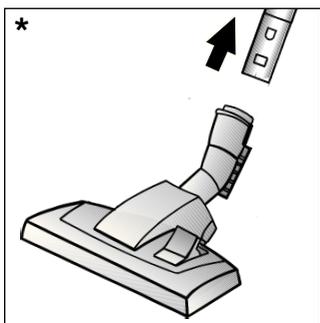


Paina irrotusnäppäimestä imuletkun poistamiseksi ja vedä letku irti.



Liitoksen irrottamiseksi paina irrotusholkista ja vedä kahva irti.

*varusteista riippuen



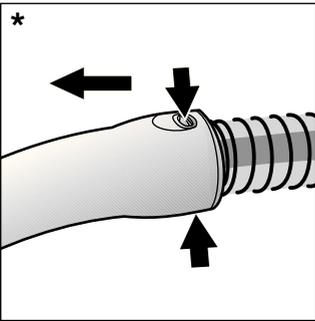
Liitoksen irrottamiseksi paina irrotusholkista ja vedä teleskooppiputki irti

*varusteista riippuen



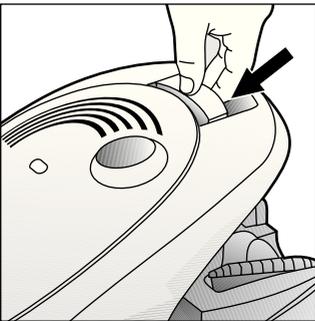
Suodatinpussin vaihto

Jos suodattimen vaihdon ilmaisimessa on täysin keltainen nostaessasi lattiasuulakkeen irti lattiasta ja suurimmalla mahdollisella imuteholla, suodatinpussi on vaihdettava, vaikka se ei vielä olisikaan ihan täysi. Tässä tapauksessa pölyn laji tekee vaihdon tarpeelliseksi. Suutin, imuputki ja imuletku eivät saa olla tukossa, koska se aiheuttaa myös suodattimen vaihdon ilmaisimen laukeamisen.

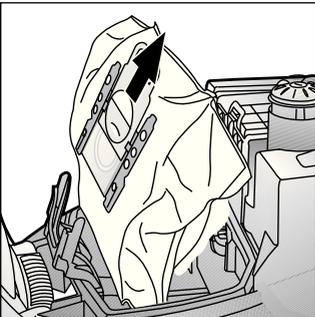


Tukoksen irrottamiseksi kahva voidaan irrottaa letkusta.

*varusteista riippuen



Avaa kansi painamalla lukituksesta nuolen suuntaan.



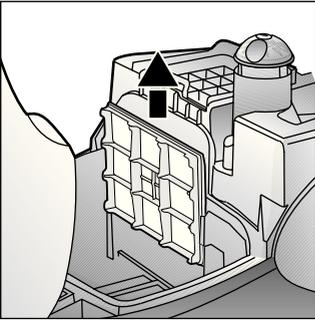
Sulje suodatinpussi vetämällä pölypussin sulkimesta ja ota se pois.

Jotta puhdistus on tehokasta, suosittelemme käyttämään vaihtosuodatinta, malli BBZ41GPlus, vaikka pölypussi on vain osittain täynnä.



Työnnä uusi suodatinpussi rajoittimeen asti pitimessä.

Huomio: Sulje kansi vain jos sisällä on suodatinpussi.



Moottorinsuojasuodattimen puhdistus

Moottorinsuojasuodatin tulisi puhdistaa säännöllisin väliajoin ravistamalla tai pesemällä!

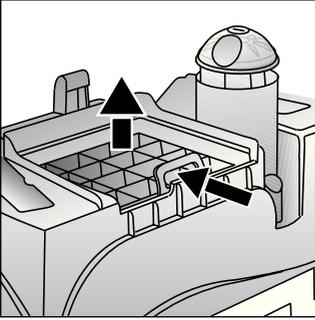
- Avaa pölypussisäiliön kansi.
- Kierrä moottorinsuojasuodatin irti nuolen suuntaan.



- Puhdista moottorinsuojasuodatin ravistamalla.



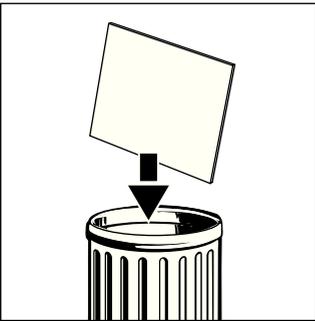
- Jos moottorinsuojasuodatin on erittäin likainen, se tulisi puhdistaa pesemällä.
Anna suodattimen kuivua vähintään 24 tuntia.
- Työnnä moottorinsuojasuodatin laitteeseen puhdistuksen jälkeen ja sulje pölypussisäiliön kansi.



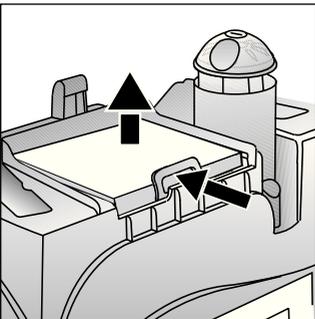
Mikrosuodattimen vaihto

Milloin pitää vaihtaa: Aina uuden vaihtosuodatinpakkauksen yhteydessä

- Avaa pölypussisäiliön kansi.
- Vapauta suodattimen pidin painamalla lukituksesta nuolen suuntaan.



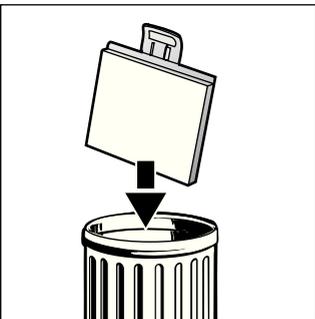
- Ota mikrosuodatin pois. Laita uusi mikrosuodatin laitteeseen.
- Laita suodattimen pidin laitteeseen ja lukitse se.



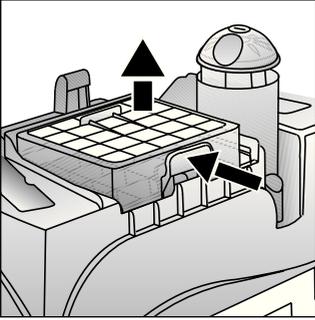
Mikroaktiivihiihisuodattimen vaihto

Jos laitteessasi on mikroaktiivihiihisuodatin, se tulisi vaihtaa puolen vuoden välein.

- Avaa pölypussisäiliön kansi.
- Vapauta suodattimen pidin painamalla lukituksesta nuolen suuntaan



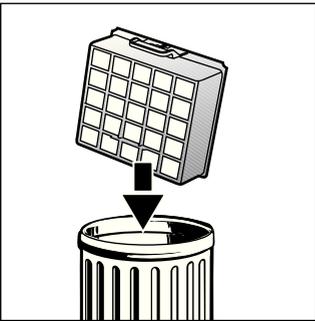
- Ota mikroaktiivihiihisuodatin pois.
- Laita uusi mikroaktiivihiihisuodatin paikalleen
- Laita suodattimen pidin laitteeseen ja lukitse se.



Hepa-suodattimen vaihto

Jos laitteessasi on Hepa-suodatin, se täytyy vaihtaa kerran vuodessa.

- Avaa pölypussisäiliön kansi.
- Vapauta hepa-suodatin painamalla lukituksesta nuolen suuntaan ja ota se pois laitteesta.



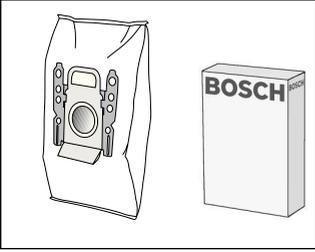
Laita uusi Hepa-suodatin laitteeseen ja lukitse se.

Imuroituasi hienoa pölyä, puhdistu moottorin-suojasuodatin, vaihda tarvittaessa mikrosuodatin, mikroaktiivihiihliisuodatin tai HEPA-suodatin.

- Ennen pölynimurin jokaista puhdistusta sen täytyy olla pois päältä ja pistoke pois seinästä.
- Pölynimuria ja muovisia lisätarvikkeita voidaan hoitaa tavallisilla muovinpuhdistusaineilla.

**Älä käytä mitään hankausaineita, lasin- tai yleispuhdistusaineita.
Älä koskaan upota pölynimuria veteen.**

- Pölypussisäiliö voidaan tarvittaessa imuroida toisella pölynimurilla tai puhdistaa yksinkertaisesti kuivalla pölyrätillä/ pölyharjalla.

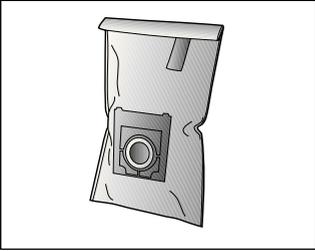


Vaihtopölypussipakkaus

- Pölypussimalli G (BBZ41FG)
- Huipputehokas: Gplus (BBZ41GPLUS)

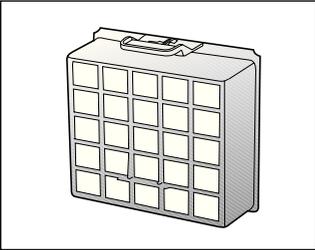
Sisältö: 4 pölypussia sulkimella
1 mikrosuodatin

<http://www.dust-bag-bosch.com>



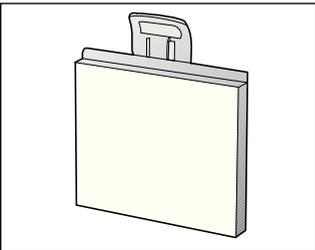
Kangassuodatin (kestosuodatin) BBZ10TFG

Uudelleenkäytettävä suodatin tarrasulkimella.



HEPA-suodatin BBZ153HFB

Lisäsuodatin puhtaampaa puhallusilmaa varten.
Suositellaan allergikoille. Vaihdeettava vuosittain.



Mikroaktiivihiihilsuodatin BBZ192MAF

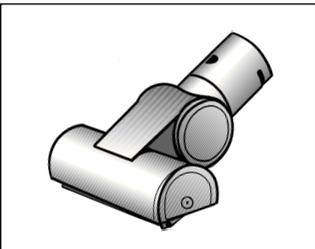
Mikron ja aktiivihiihilsuodattimen yhdistelmä.

Poistaa häiritsevät hajut.

Vaihdeettava puolivuositain. Vaihda hiihilsuodattimen kehys mikrosuodattimen pidikkeeseen.

Muista!

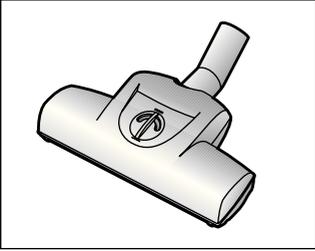
Yhdistelmä "Hepa-suodatin" + "aktiivihiihilsuodatin" ei ole mahdollinen.



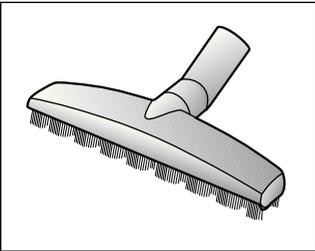
TURBO-UNIVERSAL®-harja pehmusteille BBZ42TBB

Pehmustettujen huonekalujen, patjojen, autonistuimien jne. harjaus ja imurointi yhdellä kertaa. Sopii erityisesti eläinten karvojen imurointiin. Harjatelan pyörintä tapahtuu pölynimurin imuvirran avulla.

Sähköliitäntää ei tarvita.



TURBO-UNIVERSAL®-harja latioille BBZ102TBB
Lyhytnukkaisten mattojen ja kokolattiamattojen tai kaikkien pintojen harjaus ja imurointi yhdellä kertaa. Sopii erityisesti eläinten karvojen imurointiin. Harjatelan pyörintä tapahtuu pölynimurin imuvirran avulla. Sähköliitintää ei tarvita.



Lattiasuutin BBZ123HD
Tasaisten lattioiden imurointiin (parketti, laatat,...)

DE Deutschland, Germany

BSH Hausgeräte Service GmbH
Zentralwerkstatt
für kleine Hausgeräte
Trautskirchener Strasse 6 – 8
90431 Nürnberg

Online Auftragsstatus, Filterbeutel-
Konfigurator und viele weitere
Infos unter: www.bosch-home.de

Reparaturservice*

(Mo-Fr: 8.00-18.00 erreichbar)

Tel.: 01801 33 53 03

mailto:cp-servicecenter@

bshg.com

Ersatzteilbestellung*

(365 Tage rund um die Uhr erreichbar)

Tel.: 01801 33 53 04

Fax: 01801 33 53 08

mailto:spareparts@bshg.com

*) 3,9 Ct./Min. aus dem Festnetz,

Mobilfunk max. 0,42 €/Min.

AE United Arab Emirates,

الإمارات العربية المتحدة

BSH Home Appliances FZE

Round About 13,

Plot Nr MO-0532A

Jebel Ali Free Zone – Dubai

Tel.: 04 881 4401

mailto:service-ua@bshg.com

www.bosch-home.com

AT Österreich, Austria

BSH Hausgeräte
Gesellschaft mbH
Werkskundendienst
für Hausgeräte
Quellenstrasse 2
1100 Wien

Tel.: 0810 550 511*

Fax: 01 605 75 51 212

mailto:vie-stoerungsannahme@

bshg.com

Hotline für Espresso-Geräte:

Tel.: 0810 700 400*

www.bosch-home.at

*innerhalb Österreichs zum Regionaltarif

AU Australia

BSH Home Appliances Pty. Ltd.

7-9 Arco Lane

HEATHERTON, Victoria 3202

Tel.: 1300 368 339

Fax: 1300 306 818

valid only in AUS

mailto:bshau-as@bshg.com

www.bosch-home.com.au

BA Bosna i Hercegovina,

Bosnia-Herzegovina

"HIGH" d.o.o.

Gradačanka 29b

71000 Sarajewo

Info-Line: 061 100 905

Fax: 033 213 513

mailto:delicnanda@hotmail.com

BE Belgique, België, Belgium

BSH Home Appliances S.A.

Avenue du Laerbeek 74

Laarbeeklaan 74

1090 Bruxelles – Brussel

Tel.: 070 222 141

Fax: 024 757 291

mailto:bru-repairs@bshg.com

www.bosch-home.be

BG Bulgaria

EXPO2000-service

жк.Овча купел 1

бул.Президент Линкълн

бл. 431-партер

1359 София

тел.: 0879 826 388

mobil: 087 814 50 91

mailto:service@expo2000.bg

BH Bahrain, البحرين

Khalaifat Est.

P.O.BOX 5111

Manama

Tel.: 1759 2233

mailto:service@khalaifat.com

BR Brasil, Brazil

Mabe Hortolândia

Eletrodomésticos Ltda.

Rua Barão Geraldo Rezende, 250

13020-440 Campinas/SP

Tel.: 0800 704 5446

Fax: 0193 737 7769

mailto:bshconsumidor@

ATENTO.com.br

www.boscheletrodomesticos.com.br

BY Belarus, Беларусь

ООО "БСХ Бытовая техника"

тел.: 495 737 2961

mailto:mok-kdhl@bshg.com

CH Schweiz, Suisse,

Svizzera, Switzerland

BSH Hausgeräte AG

Werkskundendienst für

Hausgeräte

Fahrweidstrasse 80

8954 Geroldswil

mailto:ch-info.hausgeraete@

bshg.com

Service Tel.: 0848 840 040

Service Fax: 0848 840 041

mailto:ch-reparatur@bshg.com

Ersatzteile Tel.: 0848 880 080

Ersatzteile Fax: 0848 880 081

mailto:ch-ersatzteil@bshg.com

www.bosch-home.com

CY Cyprus, Κύπρος

BSH Ikiakes Syskeves-Service

39, Arh. Makaariou III Str.

2407 Egomi/Nikosia (Lefkosia)

Tel.: 77 77 807

Fax: 022 658 128

mailto:bsh.service.cyprus@

cytanet.com.cy

CZ Česká Republika,

Czech Republic

BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Firemní servis domácích

spotřebičů

Pekařská 10b

155 00 Praha 5

Tel.: 0251 095 546

Fax: 0251 095 549

www.bosch-home.com

DK Danmark, Denmark

BSH Hvidevarer A/S

Telegrafvej 4

2750 Ballerup

Tel.: 44 89 89 85

Fax: 44 89 89 86

mailto:BSH-Service.dk@

BSHG.com

www.bosch-home.dk

EE Eesti, Estonia

SIMSON OÜ

Raua 55

10152 Tallinn

Tel.: 0627 8730

Fax: 0627 8733

mailto:teenindus@simson.ee

ES España, Spain

En caso de avería llámenos al
numero abajo indicado, le
recogemos el aparato en su
domicilio. También puede comprar

los accesorios y productos de
mantenimiento de su aspirador.
Tel.: 902 28 88 38

BSH Electrodomésticos España
S. A. Servicio BSH al Cliente Polígono

Malpica, Calle D, Parcela 96 A

50016 Zaragoza

mailto:CAU-Bosch@bshg.com

www.bosch-ed.com

FI Suomi, Finland

BSH Kodinkoneet Oy

Itälähdenkatu 18 A, PL 123

00201 Helsinki

Tel.: 0207 510 700

Fax: 0207 510 780

mailto:Bosch-Service-FI@

bshg.com

www.bosch-home.fi

Lankapuhelimesta 8,28 snt/puhelu

+ 7 snt/min (alv 23%)

Matkapuhelimesta 8,28 snt/puhelu

+ 17 snt/min (alv 23%)

FR France

BSH Electroménager S.A.S.
50 rue Ardoin – BP 47
93401 SAINT-OUEN cedex
Service interventions à domicile:
01 40 10 42 15

Service Consommateurs:
0 892 698 010 (0,34 € TTC/mn)
mailto:soa-bosch-conso@bshg.com
Service Pièces Détachées et
Accessoires:
0 892 698 009 (0,34 € TTC/mn)
www.bosch-home.fr

GB Great Britain

BSH Home Appliances Ltd.
Grand Union House
Old Wolverton Road
Wolverton
Milton Keynes MK12 5PT
To arrange an engineer visit, to
order spare parts and accessories
or for product advice please visit
www.bosch-home.co.uk
or call
Tel.: 0844 892 8979*

*Calls from a BT landline will be charged at
up to 3 pence per minute. A call set-up fee
of up to 6 pence may apply.

GR Greece, Ελλάδα

BSH Ikiakes Siskeves A.B.E.
Central Branch Services
17 km E.O. Athinon-Lamias &
Potamou 20
145 64 Kifisia
Greece – Athens
Tel.: 2104 277 701
Fax: 2104 277 669
North-Greece – Thessaloniki
Tel.: 2310 497 200
Fax: 2310 497 220
South-Greece – Heraklion/Kreta
Tel.: 2810 325 403
Fax: 2810 324 585

Central-Greece – Patras
Tel.: 2610 330 478
Fax: 2610 331 832
mailto:cs_gr_helpdesk@bshg.com
www.bosch-home.gr

HK Hong Kong, 香港

BSH Home Appliances Limited
Unit 1 & 2, 3rd Floor
North Block, Skyway House
3 Sham Mong Road
Tai Kok Tsui, Kowloon
Hong Kong
Tel.: 2565 6151
Fax: 2565 6252
mailto:bshhkg.service@bshg.com

HR Hrvatska, Croatia

Andabaka d.o.o.
Kopilica 21a
21000 Split
Info-Line: 021 481 403
Info-Fax: 021 453 891
mailto:servis@andabaka.hr

HU Magyarország, Hungary

BSH Háztartási Készülék
Kereskedelmi Kft.
Háztartási gépek márkaszervize
Királyhágó tér 8-9
1126 Budapest
Hibabejelentés
Tel.: 01 489 5461
Fax: 01 201 8786
mailto:hibabejelentes@bsh.hu
Alkatrészrendelés
Tel.: 01 489 5463
Fax: 01 201 8786
mailto:alkatreszrendeles@bsh.hu
www.bosch-home.com

IE Republic of Ireland

BSH Home Appliances Ltd.
Unit F4, Ballymount Drive
Ballymount Industrial Estate
Walkinstown
Dublin 12
Service Requests,
Spares and Accessories
Tel.: 01450 2655
Fax: 01450 2520
www.bosch-home.eu.uk
IL Israel, ישראל
C/S/B Home Appliance Ltd.
Uliel Building
2, Hamelacha St.
Industrial Park North
71293 Lod
Tel.: 08 9777 222
Fax: 08 9777 245
mailto:csb-serv@zahav.net.il

IN India, Bhārat, भारत

BSH Customer Service Front Office
Shop No. 4, Everest Grande,
Opp. Shanti Nagar Bus Stop,
Mahakali Caves Road,
Andheri East
Mumbai 400 093

IS Iceland

Smith & Norland hf.
Noatuni 4
105 Reykjavik
Tel.: 0520 3000
Fax: 0520 3011
www.sminor.is

IT Italia, Italy

BSH Elettrodomestici S.p.A.
Via. M. Nizzoli 1
20147 Milano (MI)
Numero verde 800 829120
mailto:mil-assistenza@bshg.com
www.bosch-home.com

KZ Kazakhstan, Қазақстан

IP "Batkeyev Ildus A."
B. Momyshev-uly Str.7
Chymkent 160018
Tel./Fax: 0252 31 00 06
mailto:evrika_kz@mail.ru

LB Lebanon, لبنان

Teheni, Hana & Co.
Boulevard Dora 4043 Beyrouth
P.O. Box 90449
Jdeideh 1202 2040
Tel.: 01 255 211
mailto:Info@Teheni-Hana.com

LT Lietuva, Lithuania

Senuku prekybos centras UAB
Jonavos g. 62
44192 Kaunas
Tel.: 0372 12146
Fax: 0372 12165
www.senukai.lt

LU Luxembourg

BSH électroménagers S.A.
13-15 ZI Breedeweues
1259 Senningerberg
Tel.: 26349 300
Fax: 26349 315
mailto:lux-service.electromanager@
bshg.com
www.bosch-home.com

LV Latvija, Latvia

General Serviss Limited
Bullu street 70c
1067 Riga
Tel.: 07 42 41 37
mailto:bt@olimpeks.lv

Elkor Serviss
Brivibas gatve 201
1039 Riga
Tel.: 067 0705 20; -36
Fax: 067 0705 24
mailto:domoservice@elkor.lv
www.servisacentrs.lv

MD Moldova

S.R.L. "Rialto-Studio"
ул. Щусева 98
2012 Кишинев
тел./факс: 022 23 81 80
mailto:bosch-md@mail.ru

ME Crna Gora, Montenegro

Elektronika komerc
Ul. 27 Mart br.2
81000 Podgorica
Tel./Fax: 020 662 444
Mobil: 069 324 812
mailto:ekobosch.servis@t-com.me

MK Makedonia, Македонија
GORENEC

Jane Sandanski 69 lok.3
1000 Skopje
Tel.: 02 2454 600
Mobil: 070 697 463
mailto:gorenc@yahoo.com

MT Malta

Oxford House Ltd.
Notabile Road
Mriehel BKR 14
Tel.: 021 442 334
Fax: 021 488 656
www.oxfordhouse.com.mt

**MV Raajjeyge Jumhooriyyaa,
Maledives**

Lintel Investments
Ma. Maadheli, Majeedhee Magu
Malé
Tel.: 0331 0742
mailto:mohamed.zuhuree@
lintel.com.mv

NL Nederland, Netherlands

BSH Huishoudapparaten B.V.
Taurusavenue 36
2132 LS Hoofddorp
Storingsmelding:
Tel.: 088 424 4010
Fax: 088 424 4845
mailto:bosch-contactcenter@
bshg.com
Onderdelenverkoop:
Tel.: 088 424 4010
Fax: 088 424 4801
mailto:bosch-onderdelen@bshg.com
www.bosch-home.nl

NO Norge, Norway

BSH Husholdningsapparater A/S
Grensesvingen 9
0661 Oslo
Tel.: 22 66 06 00
Fax: 22 66 05 50
mailto:Bosch-Service-NO@
bshg.com
www.bosch-home.no

NZ New Zealand

BSH Home Appliances Ltd.
Unit F 2, 4 Orbit Drive
Mairangi BAY
Auckland 0632
Tel.: 09 477 0492
Fax: 09 477 2647
mailto:bshnz-cs@bshg.com
www.bosch-home.co.nz

PL Polska, Poland

BSH Sprzęt Gospodarstwa
Domowego sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie 183
02-222 Warszawa
Centrala Serwisu
Tel.: 0801 191 534
Fax: 022 57 27 709
mailto:Serwis.Fabryczny@bshg.com
www.bosch-home.pl

PT Portugal

BSHP Electrodomésticos Lda.
Rua Alto do Montijo, nº 15
2790-012 Carnaxide
Tel.: 707 500 545
Fax: 21 4250 701
mailto:bshp.reparacao@bshg.com
www.bosch-home.pt

RO România, Romania

BSH Electrocasnice srl.
Sos. Bucuresti-Ploiesti,
nr. 19-21, sect.1
13682 Bucuresti
Tel.: 021 203 9748
Fax: 021 203 9733
mailto:service.romania@bshg.com
www.bosch-home.com

RU Russia, Россия

ООО "БСХ Бытовая техника"
Сервис от производителя
Малая Калужская 19/1
119071 Москва
тел.: 495 737 2961
mailto:mok-kdhl@bshg.com
www.bosch-home.com

SE Sverige, Sweden

BSH Hushållsapparater AB
Landsvägen 32
169 29 Solna
Tel.: 0771 11 22 77
mailto:Bosch-Service-SE@
bshg.com
www.bosch-home.se

SG Singapore, 新加坡

BSH Home Appliances Pte. Ltd.
37 Jalan Pemimpin
Union Industrial Building
Block A, #01-03
577177 Singapore
Tel.: 6751 5000
Fax: 6751 5005
mailto:bshsgp.service@bshg.com

SI Slovenija, Slovenia

BSH Hišni aparati d.o.o.
Litostrojska 48
1000 Ljubljana
Tel.: 01 583 08 87
Fax: 01 583 08 89
mailto:informacije.servis@
bshg.com
www.bosch-home.com

SK Slovensko, Slovakia

Technoservis Bratislava
Trhová 38
84108 Bratislava – Doubravka
Tel.: 02 6446 3643
Fax: 02 6446 3643
www.bosch-home.com

TR Türkiye, Turkey

BSH Ev Aletleri Sanayi
ve Ticaret A.Ş.
Fatih Sultan Mehmet Mahallesi
Balkan Caddesi No: 51
34770 Ümraniye, Istanbul
Tel.: 0 216 444 6333
Fax: 0 216 528 9188
mailto:careline.turkey@bshg.com
www.bosch-home.com

TW Taiwan, 台灣

Achelis Taiwan Co. Ltd.
4th floor, No. 112 Sec 1
Chung Hsiao E Road
Taipei ROC 100
Tel.: 02 2321 6222
mailto:Bosch@achelis.com.tw

UA Ukraine, Україна

ТОВ "БСХ Побутова Техніка"
тел.: 044 4902095
www.bosch-home.com

XK Kosovo

NTP GAMA
Rruga Mag Prishtine-Ferizaj
70000 Ferizaj
Tel.: 038 502 448
Tel.: 00377 44 172 309
mailto:a_service@
gama-electronics.com

XS Srbija, Serbia

SZR "SPECIJALELEKTRO"
Bulevar Milutina Milankovića 34
11070 Novi Beograd
Tel.: 011 2147 110
Fax: 011 2139 689
mailto:spec.el@eunet.rs

ZA South Africa

BSH Home Appliances (Pty) Ltd.
15th Road Randjespark
Private Bag X36, Randjespark
1685 Midrand – Johannesburg
Tel.: 086 002 6724
Fax: 086 617 1780
mailto:applianceserviceza@
bshg.com
www.bosch-home.com

NL Garantievoorwaarden

Voor het aangeschafte apparaat gelden de garantievoorwaarden welke door de vertegenwoordiging van de moederorganisatie in het land van aankoop zijn uitgegeven. Eventuele bijzonderheden hiervoor zal de leverancier, waarbij het apparaat is gekocht, desgevraagd verschaffen. Om aanspraak te kunnen maken op eventuele garantie is het overleggen van de aankoopbon met koopen/of leverdatum vereist.

DK Garanti

Garantiebestemmelserne er ikke vedlagt, men fremsendes ved henvendelse til Bosch kundeservice. I øvrigt henvises til købelovens bestemmelser.

NO Leveringsbetingelser

I Norge gjelder NEL's leveringsbetingelser. Disse kan De få hos Deres forhandler eller direkte ved vårt hovedkontor.

SE Konsumentbestämmelser

I Sverige gäller av EHL antagna konsumentbestämmelser.

FI Takuu aika

Kodintekniikan tuotteille annetaan vähintään kahdentoista (12) kuukauden takuu tuotteesta riippuen. Takuu aika määritellään kunkin tuotteen osalta erikseen ja se on voimassa annetun määräajan tuotteen ostop. Tuotteen tietyille osille voidaan antaa em. määräajoista poikkeava takuu.



- Gedrukt op recyclingpapier
- Trykt på genbrugspapir
- Trykkes på resirkulert papir
- Tryckt på återvunnet papper
- Painettu uusiopaperille



- Het design van dit product is milieuvriendelijk. Alle kunststof delen zijn gemarkeerd voor hernieuwd gebruik.
- Dete produkts design er miljøvenlig. Alle dele af plast er markeret til genanvendelse.
- Dete produktet har en miljøvennlig utforming. Alle plastdelene er merket for resirkulering.
- Denna produkt är miljövänlig. Alla delar av plast är märkta för återvinning
- Tämä tuote on ympäristöystävällinen. Kaikki muoviosat on merkitty uudelleenkäyttöä varten.



nl

"Dit apparaat is gekenmerkt in overeenstemming met de Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (waste electrical and electronic equipment - WEEE). De richtlijn geeft het kader aan voor de in de EU geldige terugnemering en verwerking van oude apparaten."

da

"Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU."

no

"Dette apparatet er klassifisert i henhold til det europeiske direktivet 2002/96/EF om avhending av elektrisk- og elektronisk utstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Direktivet angir rammene for innlevering og gjenvinning av innbytteprodukter."

sv

"Denna enhet är märkt i enlighet med der europeiska direktivet 2002/96/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återtagande och korrekt återvinning av uttjänta enheter."

fi

"Tämän laitteen merkintä perustuu käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita (waste electrical and electronic equipment - WEEE) koskevaan direktiiviin 2002/96/EG. Tämä direktiivi määrittää käytettyjen laitteiden palautus- ja kierrätys-säännökset koko EU:n alueella."

B